

# megaSun<sup>®</sup>

by KBL



megaSun<sup>®</sup> 5800

## Инструкция по эксплуатации

# Авторские права и товарный знак

© Copyright 2007 KBL-Solarien AG

Эта документация включает исключительно продукты фирмы KBL-Solarien AG. Она не подлежит размножению, копированию, переводу или сохранению в памяти без особого разрешения фирмы KBL-Solarien AG. Размножение электронным носителям данных или данными для машинного считывания, не частично, не целом не разрешается.

Вы найдёте актуальные инструкции на сайте <http://www.kbl-support.de>

**megaSun<sup>®</sup>** является зарегистрированной торговой маркой фирмы KBL-Solarien AG.

Версия: BA\_5800\_RU (0208)

Код номеров изделия: 0100036105

Сертифицировано по EN ISO 14001:2004 / DIN EN ISO 14001:2005

KBL-Solarien AG

Ringstraße 24-26 · 56307 Dernbach · Германия

телефон +49(0)2689.9426-0 · телефакс +49(0)2689.9426-66

э-почта [megaSun@kbl.de](mailto:megaSun@kbl.de) ·

[www.megaSun.de](http://www.megaSun.de)

# Содержание

|                                                                            |    |                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|----|
| Эта инструкция.....                                                        | 4  | Setting date and time .....                    | 31 |
| Правила техники безопасности .....                                         | 5  | Entering PIN II .....                          | 31 |
| Использование по назначению .....                                          | 5  | Setting aquaCool characteristics .....         | 31 |
| Обязанности пользователя .....                                             | 5  | Setting Aroma characteristics .....            | 32 |
| Режим Таймер .....                                                         | 5  | Setting the audio music system .....           | 33 |
| Общие правила техники безопасности .....                                   | 5  | Functions C'M'A'B' .....                       | 35 |
| Продолжительность инсоляции .....                                          | 5  | Air-conditioning functions .....               | 35 |
| Transport .....                                                            | 6  | Setting the operating hours of the tubes ..... | 35 |
| Transport by forklift truck .....                                          | 6  | Download information .....                     | 36 |
| Other modes of transport .....                                             | 6  | Settings aquaCool (on/off) .....               | 36 |
| Description of the unit .....                                              | 7  | Aroma/Aqua test .....                          | 36 |
| Standards .....                                                            | 7  | Querying software info .....                   | 36 |
| Components .....                                                           | 7  | Setting the easyCare unit .....                | 36 |
| Connections .....                                                          | 8  | Entering PIN III .....                         | 37 |
| Connecting the mains voltage .....                                         | 8  | Maintenance and cleaning .....                 | 38 |
| Connecting an external audio source .....                                  | 8  | Instructions for cleaning and care .....       | 38 |
| Level adjustment .....                                                     | 8  | Интервалы технического обслуживания .....      | 39 |
| Operation using different audio sources .....                              | 9  | Акриловое стекло .....                         | 39 |
| Connecting the external timer .....                                        | 10 | Фильтровые стёкла .....                        | 41 |
| Connecting the channel selection .....                                     | 10 | Лампы, облучатели лица и плеч .....            | 42 |
| aquaCool and Aroma connections .....                                       | 11 | Лампы P2 .....                                 | 42 |
| Start-up .....                                                             | 12 | Замена излучателя облучателя плеч .....        | 43 |
| Operating modes .....                                                      | 12 | Демонтаж лампы .....                           | 45 |
| Инструкция по инсоляции .....                                              | 13 | Decorative lighting .....                      | 46 |
| Указания для пользователя .....                                            | 13 | Filter pads .....                              | 46 |
| Продолжительность инсоляции .....                                          | 14 | Canopy drive .....                             | 47 |
| Проведение инсоляции .....                                                 | 17 | Cooling and exhaust air .....                  | 48 |
| Занять положение для инсоляции и запустить /<br>остановить инсоляцию ..... | 18 | Air conditioning unit .....                    | 49 |
| Функции (KBL/4) .....                                                      | 18 | Condensate pump .....                          | 49 |
| Функции (KBL/5) .....                                                      | 22 | Audio system with mp3 sound box .....          | 50 |
| Указания для оператора студии .....                                        | 23 | Recording to an SD card .....                  | 51 |
| Standby / service mode .....                                               | 24 | Refilling Aroma and aquaCool .....             | 51 |
| Turning the decorative lighting on and off .....                           | 24 | Error messages .....                           | 53 |
| Service menu .....                                                         | 24 | Сервис .....                                   | 54 |
| Overview: KBL5 service menu .....                                          | 25 | Технические характеристики .....               | 55 |
| Overview: KBL4 service menu .....                                          | 26 | Виды .....                                     | 58 |
| Information about operation .....                                          | 30 |                                                |    |
| Displaying the operating hours of the solarium .....                       | 30 |                                                |    |
| Displaying the operating hours of the tubes .....                          | 30 |                                                |    |
| Resetting the operating hours of the tubes .....                           | 30 |                                                |    |
| Setting the timer function of the deco lighting .....                      | 30 |                                                |    |

# Эта инструкция

Эта инструкция предназначена

- персоналу предприятия,
- пользователем,
- и сотрудникам сервиса.

Лица, обслуживая это устройство, должны ознакомиться и понять содержание этой инструкции.

Эта инструкция описывает устройства с максимальным оборудованием функциями.

Эта инструкция должна всегда находиться под рукой.

# Правила техники безопасности

Данная глава содержит общие указания по теме Техника безопасности и Обращение с устройством. Специальные правила техники безопасности приведены в отдельных главах Руководства по эксплуатации.

## Использование по назначению

Устройство предназначено для инсоляции одного человека, при которой отсутствуют факторы, считающиеся недопустимыми для инсоляции. Использование устройства запрещено следующим группам лиц:

- Лица моложе 18 лет
- Лица с кардиостимуляторами
- Лица, которые под воздействие солнечного излучения получают ожог, не приобретая загара (тип кожи I).
- Лица, страдающие от солнечного ожога
- Лица, страдающие раком кожи или предрасположенные к нему.
- Лица, принимающие медикаменты.

Кроме того, устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также обладающими недостаточным опытом и/или знаниями. Детям требуется надзор, чтобы не исключить их игры с устройством.

## Обязанности пользователя

За ущерб, возникший в результате ненадлежащего обращения или несоблюдения данного Руководства по эксплуатации, фирма KBL Solarien ответственности не несёт. Должны применяться только оригинальные запасные части, в частности, УФ лампы, в противном случае разрешение на эксплуатацию и гарантийные обязательства теряют силу!

## Режим Таймер

Устройство должно эксплуатироваться с внешним таймером. В случае выхода внешнего таймера из строя устройство автоматически выключится через 30 минут внутренним предохранительным таймером.

## Общие правила техники безопасности

- Соблюдайте все инструкции, изложенные в данном руководстве. Кроме того, учитывайте все действующие законодательные и прочие нормы и правила, включая нормы и правила страны пользователя.
- Установка и монтаж устройства должны осуществляться квалифицированным и обученным персоналом.
- Самовольно изменять или реконструировать данное устройство запрещено.
- Все предупреждения об опасности и правила техники безопасности, нанесённые на устройство, должны неукоснительно соблюдаться.
- Удаление или вывод из строя предохранительных устройств и правил техники безопасности недопустимы.
- Допускается эксплуатация устройства только в исправном состоянии.
- Эксплуатация устройства с демонтированной наружной обшивкой и акриловыми стёклами запрещается!
- Устройство должно управляться задатчиком времени, отвечающим общепризнанным действующим стандартам.
- Соблюдение интервалов технического обслуживания, указанных в плане технического обслуживания, обязательно.

## Продолжительность инсоляции

Значения продолжительности инсоляции должны строго соблюдаться.

# Transport

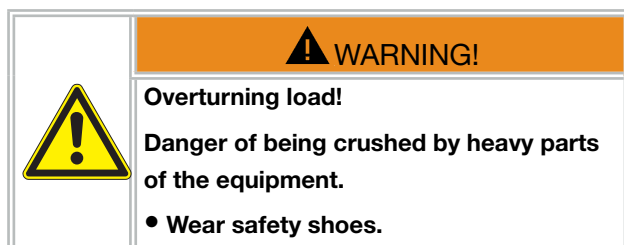
## Transport by forklift truck

The device is mounted on a pallet.

- Insert the forks carefully into the openings of the pallet.
- Lift the load by a few centimetres.
- Transport the load carefully to the place of installation.

## Other modes of transport

If a forklift truck cannot be used for transport, the box must be unpacked and the parts inside must be transported individually to the place of installation, e.g. using a dolly. Depending on the weight of the components, lifting them might require several people.



# Description of the unit

## Standards

This tanning system complies with the following standards in their respectively applicable version:

- EN 60335-2-27
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMV 2004/108/EC

An EC Declaration of Conformity can be requested from the manufacturer.

## Components

The tanning unit basically consists of the following components:

- The canopy including 18 tubes, ambient air supply, facial tanners and two P2 tubes
- The side part including 6 tubes
- The base part including 18 tubes, the electronics unit and further, optionally available components

### megaSun 5800, canopy opened

Figure 7.1



### Front view, canopy opened

Figure 7.2



### Top view, canopy opened

Figure 7.3



|   |                                            |
|---|--------------------------------------------|
| 1 | Canopy                                     |
| 2 | Canopy pane                                |
| 3 | Base section                               |
| 4 | Bed pane                                   |
| 5 | Ambient-air supply connector in the canopy |
| 6 | Side pane                                  |

# Connections

## Connecting the mains voltage



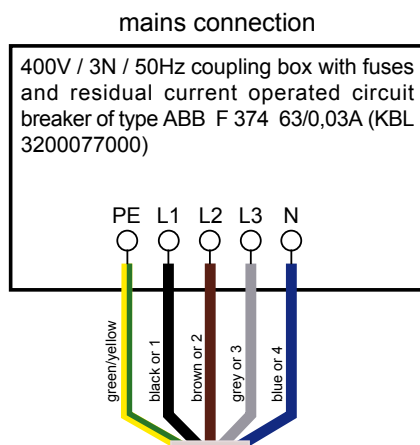
Both the power supply and the related connection work must comply with national standards, e.g. those set up by VDE in Germany. The connection work must only be performed by qualified expert staff.

The connection to the 400 V mains must be protected by fuses. Their specifications are listed in the chapter "Technical data".

A residual current-operated circuit breaker (RCD) is absolutely required. KBL-Solarien AG recommends the following type: KBL 3200 0770 00 (type ABB F 374 63/0.03A)

Should the operation of the tanning unit cause any interference in the power supply network, e.g. with ripple-control systems (TRA), consult your power supply company to have corresponding blocking elements (audio frequency suppressors) installed.

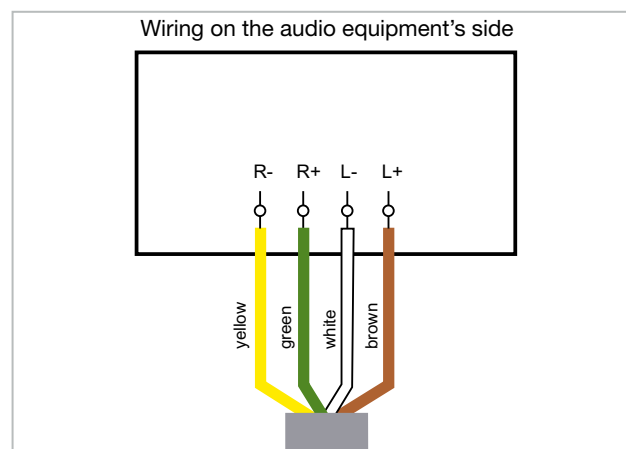
Figure 8.1



## Connecting an external audio source

When connecting an external audio source, pay attention to the correct polarity.

Figure 8.2



## Level adjustment

The voice/audio system components are built into the base part (in the head area) of the tanning unit. The total level adjustment is carried out via a potentiometer (see arrow) that is located on the audio switch circuit board.

Figure 8.3





## Operation using different audio sources

The tanning unit can be operated using the following audio sources:

- An internal MP3 player alone
- An external audio source alone
- Both audio sources

Use the control panel to alternate between internal and external audio source.

### INTERNAL MP3 PLAYER

When using the internal MP3 player, you can either play the music tracks that are originally supplied on the SD card, or you can record your own tracks on the SD card.

### EXTERNAL AUDIO SOURCES

As an external audio source, you can connect devices ranging from the standard-line level to low loudspeaker levels.

These sources comprise:

- the studio music, and
- external players such as MP3 players, mobile phones (cell phones), iPods, etc.

### EXTERNAL AUDIO SIGNAL 100 V (OPTIONAL FEATURE)

A transformer (KBL item no.: 9100 0170 00) is required for the transmission of the audio signal if a 100 V audio system is connected.

The connection must be carried out by trained service staff.

### Studio music

The level of the studio music can be adjusted by means of a potentiometer on the line box. The box is located below the bed, on the right-hand front side

(figure 9.1)

It is only fixed by Velcro tape and can be removed.

Figure 9.1



The potentiometer is located on the rear side of the box (figure 9.2). This is where you can adjust the studio music to the level of the integrated MP3 player.

Figure 9.2



External players

A line-in connector is available in the head area of the bed, on the right-hand side, so that the studio client can plug in his/her own equipment, e. g. MP3 player, iPod, etc. (figure 10.1). Use a standard 3.5 mm jack cable (included if the music option has been ordered). If an external player is plugged into this connector, the system switches over automatically and plays the music of the personal player. This assumes that you have selected the “Studio” option of the menu item “Audio” in the service menu I. A level adjustment is performed using the volume control of the panel of the solarium, and the volume control of the external player.

Figure 10.1

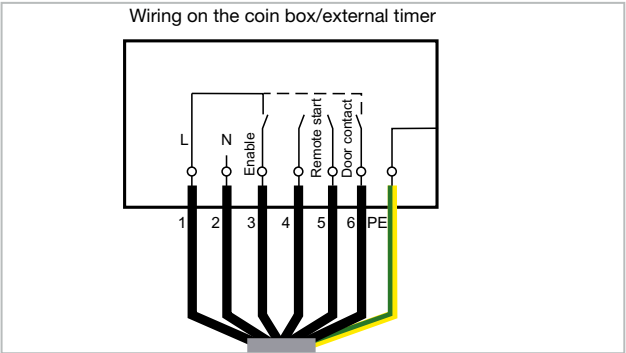


The tanning unit can only be operated with audio sources if you have purchased the optionally available audio package. For further information, please refer to the chapters “Connections” and “Operation in service mode”.

Connecting the external timer

Connect the external timer (coin box, studio control) according to the instructions supplied with the timer. The following diagram shows the wiring requirements with regard to the timer. The door contact is required if you have opted for the booth-scenting feature.

Figure 10.2



Connecting the channel selection

The following diagrams show the wiring of the channel selection on the audio equipment’s side, for pulse coding and for BCD coding.

Figure 10.3

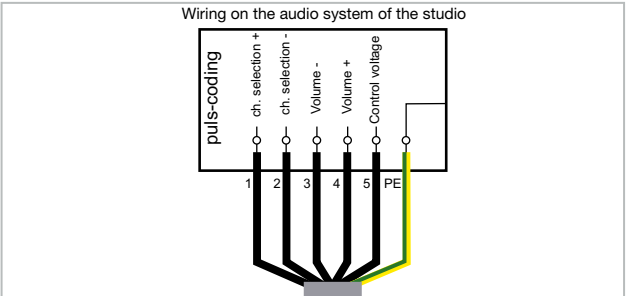
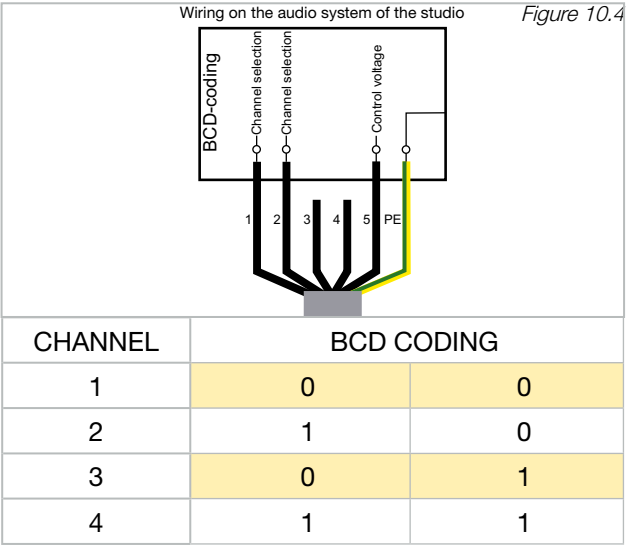


Figure 10.4



| CHANNEL | BCD CODING |   |
|---------|------------|---|
| 1       | 0          | 0 |
| 2       | 1          | 0 |
| 3       | 0          | 1 |
| 4       | 1          | 1 |

## aquaCool and Aroma connections

### AQUACOOOL

The aquaCool box is equipped with a connection for liquid-level monitoring ① as well as with a hose connection each for the supply of the aquaCool liquid ② and the compressed air ③.

Figure 11.1



|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Connector (liquid-level monitoring) |
| 2 | Inlet (aquaCool medium)             |
| 3 | aquaCool compressed-air supply      |

### AROMA

The optionally available Aroma box is attached to the rear side of the aquaCool box. The Aroma box is equipped with three hose connections, one leading to the Aroma tin ④ and the other two to the ventilation ducts of the foot nozzles ⑤.

Figure 11.2



|   |                     |
|---|---------------------|
| 4 | Aroma box (inlet)   |
| 5 | Aroma box (outlets) |

# Start-up

Before switching on for the first time:

- Fix the supplied warning sign or one with the following wording permanently to the wall close to the tanning unit:

## **Warning!**

- UV radiation can cause eye and skin injury. Ask the studio staff for further information.
- Wear protective goggles.
- Certain medicines or cosmetics can increase the sensitivity of the skin to UV radiation.

- Determine the presettings for the device in the service menu.
- Store these Operating Instructions in a place that allows for easy access at any time.

## **Operating modes**

The three different operating modes are explained below:

### **STANDBY MODE**

The unit is in an idle state, i.e. it is connected to the mains but is currently not being used. The tubes and the tanning lamps are switched off. From the standby mode, you can change over to the tanning mode or to the service mode.

### **TANNING MODE**

The tubes and the tanning lamps are switched on and a tanning session is in progress. While the unit is in tanning mode, the settings for the ongoing tanning session can be changed via the control panel.

### **FAN RUN-ON**

After the tanning session, the fan runs on for 3 minutes in order to cool down the device. The fan power is automatically decreased as the tubes cool down.

### **SERVICE MODE**

In the service mode, the device is configured for the tanning mode. Various values can be displayed and test functions can be carried out.

# Инструкция по инсоляции

Как правило, нормально загорающей коже для достижения равномерного загара требуется от трёх до пяти инсоляций. Такие инсоляции должны проводиться через день. Для поддержания достигнутого загара обычно достаточно одной - двух инсоляций в неделю.

## ОТКАЗ ОТ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ КРЕМОВ С УФ ЗАЩИТОЙ

Солнцезащитные кремы с УФ защитой не подходят для применения с солярии. Для инсоляции кожа должна быть чистой и сухой. Для оптимального ухода после инсоляции мы рекомендуем нашу серию по уходу за кожей „AfterSun“.

## Указания для пользователя

Соблюдайте следующие указания по инсоляции.

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- К использованию солярия не допускаются лица, упомянутые в главе Использование по назначению
- Разные типы кожи по-разному переносят солнечное излучение и стандартную продолжительность облучения. Здесь следует придерживаться данных таблицы типов кожи (прилагается к устройству) и продолжительности облучения. После достижения стабильного загара его дальнейшее усиление возможно лишь путём значительного превышения допустимой продолжительности облучения. Этого следует избегать.
- УФ излучение солнца или УФ устройств может нанести ущерб коже и глазам. Это биологическое воздействие зависит от качества и количества излучения, а также индивидуальной чувствительности кожи человека.
- После чрезмерного облучения кожа может испытать солнечный ожог. Слишком часто повторяющееся УФ облучение солнечным светом или УФ устройствами может привести к преждевременному старению кожи и

повышенному риску рака кожи.

- У незащищённого глаза возможно воспаление, а в некоторых случаях, например, после операции катаракты, чрезмерное облучение может повредить сетчатку глаза. При частом облучении существует вероятность развития катаракты.
- Облучение запрещается в период принятия лекарств, повышающих чувствительность к ультрафиолетовому излучению. В случае сомнений следует обратиться к врачу.
- Не в каждом случае можно предположить, что применение солярия может снизить опасность солнечного ожога.
- Обращайтесь к врачу, если у вас на коже возникли плотные набухания или болезненные места, или если вы заметили изменения в пигментированных родимых пятнах.
- Использование устройства облучения УФ типа 4 допускается только после консультации врача.

### ПРИ КАЖДОЙ ИНСОЛЯЦИИ

- Обязательно использовать прилагающиеся в комплекте очки.
- Перед инсоляцией удалить косметику и не использовать солнцезащитные средства.
- Время между инсоляциями должно составлять не менее 48 часов.
- После инсоляции принятие дополнительных солнечных ванн на открытом воздухе в тот же день не рекомендуется

## Продолжительность инсоляции

По приведённым ниже таблицам вы можете определить подходящие для вас значения продолжительности инсоляции в зависимости от устройства и типа кожи. Точно определить тип кожи можно по прилагаемой в комплекте таблице типов кожи.

Если перерыв между инсоляциями составил четыре недели или более, следует снова начать с первой инсоляции. Значения продолжительности, указанные в таблице, действуют для соляриев, проходящих техническое обслуживание с интервалами, указанными в главе Техническое обслуживание (чистка и замена трубок).

### 5800 SUPER - INDUKTIV (УРОВЕНЬ 1) \*

По рекомендации SCCP -> 0,3 Вт/м<sup>2</sup>

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 7 мин  | 7 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 8 мин  | 9 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 11 мин |
| 4. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 11 мин | 13 мин |
| 5. Инсоляция                                                          | 10 мин    | 13 мин | 16 мин |
| 6. Инсоляция                                                          | 11 мин    | 14 мин | 18 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 12 мин    | 16 мин | 20 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 13 мин    | 18 мин | 22 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 14 мин    | 19 мин | 24 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 15 мин    | 21 мин | 26 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 16 мин    | 22 мин | 28 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 17 мин    | 24 мин | 30 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляций SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

### 5800 SUPER - CPI (УРОВЕНЬ 1) \*

По рекомендации SCCP -> 0,3 Вт/м<sup>2</sup>

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 6 мин  | 6 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 7 мин  | 8 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 8 мин  | 9 мин  |
| 4. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 11 мин |
| 5. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 11 мин | 13 мин |
| 6. Инсоляция                                                          | 10 мин    | 12 мин | 15 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 10 мин    | 14 мин | 17 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 11 мин    | 15 мин | 19 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 12 мин    | 16 мин | 20 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 13 мин    | 18 мин | 22 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 14 мин    | 19 мин | 25 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 15 мин    | 20 мин | 26 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляций SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

### 5800 SUPER POWER & ULTRA POWER -

ИНДУКТИВ (УРОВЕНЬ 1) \*

По рекомендации SCCP -> 0,3 Вт/м<sup>2</sup>

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 6 мин  | 6 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 7 мин  | 8 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 9 мин  | 10 мин |
| 4. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 11 мин |
| 5. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 11 мин | 14 мин |
| 6. Инсоляция                                                          | 10 мин    | 13 мин | 16 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 11 мин    | 14 мин | 17 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 11 мин    | 16 мин | 19 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 12 мин    | 17 мин | 21 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 13 мин    | 18 мин | 23 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 14 мин    | 20 мин | 25 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 15 мин    | 21 мин | 27 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляций SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

## 5800 SUPER POWER & ULTRA POWER - CPI

(УРОВЕНЬ 1) \*

По рекомендации SCCP -> 0,3 Вт/м<sup>2</sup>

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 6 мин  | 6 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 7 мин  | 7 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 8 мин  | 9 мин  |
| 4. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 11 мин |
| 5. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 11 мин | 13 мин |
| 6. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 12 мин | 15 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 10 мин    | 14 мин | 17 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 11 мин    | 15 мин | 18 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 12 мин    | 16 мин | 20 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 13 мин    | 18 мин | 22 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 13 мин    | 19 мин | 24 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 14 мин    | 20 мин | 26 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляции SF1b в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

\* Оборудование лампами, см. таблицу «Технические данные».



### 5800 SUPER - INDUKTIV (УРОВЕНЬ 2) \* / \*\*

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 4 мин     | 4 мин  | 4 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 5 мин  | 6 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 6 мин  | 7 мин  |
| 4. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 7 мин  | 8 мин  |
| 5. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 8 мин  | 10 мин |
| 6. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 9 мин  | 12 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 13 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 12 мин | 14 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 13 мин | 16 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 10 мин    | 14 мин | 17 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 10 мин    | 15 мин | 19 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 11 мин    | 16 мин | 20 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляции SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

### 5800 SUPER POWER & ULTRA POWER - INDUKTIV (УРОВЕНЬ 2) \* / \*\*

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 4 мин     | 4 мин  | 4 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 5 мин  | 6 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 6 мин  | 7 мин  |
| 4. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 7 мин  | 8 мин  |
| 5. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 8 мин  | 10 мин |
| 6. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 9 мин  | 11 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 13 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 11 мин | 14 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 9 мин     | 12 мин | 15 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 10 мин    | 13 мин | 17 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 10 мин    | 14 мин | 19 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 11 мин    | 15 мин | 20 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляции SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

### 5800 SUPER & SUPER POWER & ULTRA POWER CPI (УРОВЕНЬ 2) \* / \*\*

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 4 мин     | 4 мин  | 4 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 5 мин  | 5 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 6 мин  | 6 мин  |
| 4. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 7 мин  | 8 мин  |
| 5. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 8 мин  | 9 мин  |
| 6. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 9 мин  | 10 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 9 мин  | 12 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 13 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 11 мин | 14 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 9 мин     | 12 мин | 15 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 9 мин     | 13 мин | 17 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 10 мин    | 14 мин | 18 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляции SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

### 5800 SUPER POWER & ULTRA POWER - CPI C ОБЛУЧАТЕЛЕМ ДЛЯ НОГ (УРОВЕНЬ 2) \* / \*\*

|                                                                       | Типы кожи |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|--------|--------|
|                                                                       | II        | III    | IV     |
| 1. Инсоляция                                                          | 4 мин     | 4 мин  | 4 мин  |
| 2. Инсоляция                                                          | 4 мин     | 5 мин  | 5 мин  |
| 3. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 5 мин  | 6 мин  |
| 4. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 6 мин  | 7 мин  |
| 5. Инсоляция                                                          | 5 мин     | 7 мин  | 8 мин  |
| 6. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 8 мин  | 10 мин |
| 7. Инсоляция                                                          | 6 мин     | 9 мин  | 11 мин |
| 8. Инсоляция                                                          | 7 мин     | 9 мин  | 12 мин |
| 9. Инсоляция                                                          | 8 мин     | 10 мин | 13 мин |
| 10. Инсоляция                                                         | 8 мин     | 11 мин | 14 мин |
| 11. Инсоляция                                                         | 9 мин     | 12 мин | 15 мин |
| 12. Инсоляция                                                         | 9 мин     | 13 мин | 16 мин |
| Интервал между двумя инсоляциями должен составлять не менее 48 часов. |           |        |        |
| Макс. число инсоляции SFib в год (=15 кДж/м <sup>2</sup> )            | 60        | 43     | 33     |

\* Оборудование лампами, см. таблицу «Технические данные».

\*\* Эксплуатация не разрешена на территории в сфере норм Европейского сообщества!



# Проведение инсоляции

**⚠ ОПАСНОСТЬ!**



**Чрезмерное УВ излучение**

Чрезмерно продолжительное и не контролируемое излучение причиняет глазам и коже вред.

- Никогда не эксплуатировать солярий с дефектным таймером.
- Придерживаетесь к данным сеансам в плане излучения.

Режим инсоляции запускается автоматически после истечения заданного в таймере времени разогрева. Во время разогрева инсоляцию можно начать немедленно клавишей START.

## Индикация дисплея в режиме инсоляции

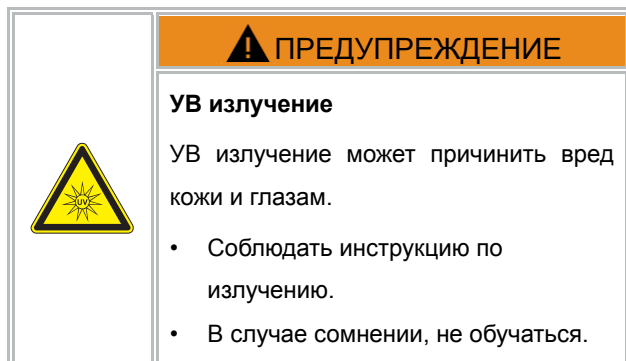
Ниже приведено описание дисплея и его элементов управления в режиме инсоляции, а также их наименование. То, какие элементы управления имеются на вашем устройстве, зависит от оснащения устройства, а также настроек в меню Service (Сервис).

Дисплей



|                                                                                     |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Индикация длительности инсоляции, изменение громкости звука и интенсивности обдува |
|  | Переход предыдущий/следующий дисплей                                               |
|  | Громкость звука                                                                    |
|  | aquaCool: вкл/выкл/пусто                                                           |
|  | Облучатель лица/Облучатель плеч: вкл/выкл                                          |
|  | Вентилятор                                                                         |

## Занять положение для инсоляции и запустить / остановить инсоляцию



### ЗАНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ИНСОЛЯЦИИ

Во время инсоляции крышка должна быть закрыта, чтобы обеспечить правильную работу обдува. Если у вас длинные волосы, на время инсоляции надевайте сетку для волос.

1. Закрыть крышку и лечь посередине лежака.  
Ваше тело должно находиться на одинаковом расстоянии от окружающих ламп.
2. Надеть защитные очки.

### ЗАПУСК

Для запуска во время разогрева нажмите на кнопку START. После истечения заданного времени разогрева инсоляция начинается автоматически.

### ОСТАНОВ

Удерживать кнопку STOP нажатой не менее двух секунд. Раздаётся подтверждающий звуковой сигнал, и индикация длительности инсоляции начинает мигать. Инсоляция прерывается, однако отсчёт времени продолжается. Инсоляцию можно продолжить кнопкой START, если заданное время инсоляции ещё не истекло.

По истечении заданного в таймере времени инсоляция автоматически останавливается, после чего в течение трёх минут вентилятор продолжает работать.

## Функции (KBL/4)



Кнопкой Плюс включается функция либо выбирается следующее, более высокое значение. Для настройки максимального значения (например, числа оборотов вентилятора) следует нужное число раз нажать на кнопку.



Кнопкой Минус выключается функция либо выбирается следующее, более низкое значение. Для настройки более низкого значения (например, громкости звука) следует нужное число раз нажать на кнопку.



Нажатие кнопки START включает устройство во время разогрева.

Если инсоляция была прервана кнопкой STOP, её можно продолжить нажатием на кнопку START, если заданное время таймера ещё не истекло.



Нажатием на эту кнопку длительною не менее 2 секунд вы можете досрочно закончить инсоляцию.

### ЦИФРОВОЙ ИНДИКАТОР



Во время программы загара здесь отображается истекшее время. При изменении громкости звука здесь на короткое время отображается установленное значение в диапазоне 0 ... 99%. Если изменяется число оборотов вентилятора, здесь на короткое время отображается значение между 20 и 99%.

### ОКОНЧАНИЕ ИНСОЛЯЦИИ

По истечении времени инсоляции запускается программа завершения работы солярия: Голос (при речевом выводе) сообщает об окончании инсоляции и прощается с клиентом. Лампы и обдув последовательно выключаются. Индикаторы (на устройствах с функцией activeColor) продолжают гореть настроенным цветом ещё в течение 20 секунд.

## РАСШИРЕННОЕ МЕНЮ



Двойные стрелки указывают на дополнительные меню, которые можно вызвать прикосновением к „+“ или „-“ над/под двойной стрелкой.

Ниже приведены пояснения по следующим имеющимся меню:

Музыкальный канал / Климат / Цветовая стимуляция



Арома (Аромат)



Акустическое сопровождение меню



Вызов этих дополнительных функций меню показывает вам, какие функции активированы после включения устройства (1=вкл; 0=выкл). Особенные пожелания загорающих можно заранее выбрать в сервисном меню.

## ГРОМКОСТЬ ЗВУКА



Громкость музыки регулируется кнопками „+“ и „-“. Громкость звука отображается в цифровом поле в виде значения в диапазоне 0 ... 99%. Нажимайте соответствующую кнопку до тех пор, пока не будет достигнута нужная громкость звука. Кнопкой „-“ можно выключить

музыку: сначала нужно опустить значение до 20%, а затем выполнить ещё одно длительное нажатие на кнопку „-“.

## AQUACOOl



Здесь можно включить паровую завесу aquaCool (кнопка Плюс, символ мигает) или выключить её (кнопка Минус, символ не мигает).

Предварительная настройка при запуске: соответствует значению, выбранному на сервисном уровне

I в меню AAC/Aqua. Если запас воды aquaCool заканчивается, между инсоляциями на дисплее будет появляться сообщение Aqua low (Вода заканчивается). Запаса воды aquaCool после

первого появления сообщения хватит примерно на 2,5 часа работы с aquaCool.

Если запас воды aquaCool израсходован, появится сообщение Aqua 0%, и символ будет показан перечёркнутым. Если требуется продолжение эксплуатации устройства без aquaCool, можно выключить сообщения и символ. Для этого в сервисном уровне II в меню AAC переключите подменю Aqua на OFF (Выкл).

## ОБЛУЧАТЕЛЬ ЛИЦА/ОБЛУЧАТЕЛЬ ПЛЕЧ



Регулятор облучателя плеч спарен с регулятором облучателя лица. Облучатель плеч включается вместе с облучателем лица, однако возможность уменьшения его мощности не предусмотрена. При выключении облучателя лица выключается и облучатель плеч.

Важно: Запрещается эксплуатировать облучатель плеч без блока ламп.

Уровень II: После запуска программы загара облучатели лица автоматически включаются на максимальную интенсивность.

Уровень I: Кнопкой „-“ можно снизить мощность до уровня I. Этот уровень отсутствует на megaSun 5600 Super, Super Power и Ultra Power УФ типа 3.

Уровень 0: При повторном нажатии на кнопку „-“ в течение не менее 3 секунд все облучатели лица выключаются.

Кнопкой „+“ можно снова включить облучатели или повысить их мощность.

После выключения предусмотрена некоторая пауза, когда повторное включение невозможно, так как лампам необходимо остыть.

## ОБДУВ

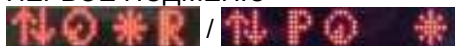


Интенсивность обдува можно повышать или понижать кнопками „+“ и „-“ с шагом в 10%.

После включения вентилятор начинает работать со значением, заданным в сервисном меню на уровне II в пункте ACS/A.START.

Для полного выключения обдува нажимайте на кнопку „-“ до тех пор, пока на дисплее не появится значение 20%. Затем ещё раз нажмите на кнопку и удерживайте её 0,5 секунд. После небольшой паузы вентилятор выключится. Обдув можно в любое время включить снова кнопкой „+“.

## ПЕРВОЕ ПОДМЕНЮ



## ВЫБОР КАНАЛА



Здесь можно выбрать источник музыки, например, сменить канал или перейти к следующему музыкальному треку (MP3). Владелец студии-солярия может сам выбирать музыку, записав её с компьютера на карту памяти.

MP3-плеер позволяет обмениваться музыкой только на SD-карте. Все устройства с MP3-плеером поставляются от KBL с музыкой на CD „megaSun & friends“. В дополнение во время паузы в инсоляции можно включать музыку по выбору на MP3-плеере.

Переключение выполняется кнопками „+“ или „-“ над или под символом.

Для выбора канала существует возможность переключения на BCD (см. меню AUDIO в сервисном уровне I).

Указание: Музыку MP3-блока можно активировать только с одного источника, т.е. либо с карты памяти MP3-плеера, либо с внешнего источника музыки.

## КЛИМАТ



Эта функция присутствует в этом меню, если в конфигурации предусмотрена функция aquaCool. В противном случае она находится на следующем уровне обслуживания.

Кнопками „+“ и „-“ во время инсоляции можно включать и выключать кондиционер.

После выключения повторно включить его можно будет лишь через 3 минуты. На дисплее отображается маленькая звёздочка. Если желание включить климатическую установку появится раньше, нажатие кнопки будет зарегистрировано (большая стрелка) и по истечении 3 минут произойдёт автоматическое включение.

Исключение: Если выключение произойдёт по сигналу таймера, немедленное включение возможно.

## НАЧИНАЯ С ПО ВЕРСИИ 6.0 ЛИБО

## В СОЛЯРИЯХ С EASYCARE С ВЕРСИИ 3.0



В этом первом подменю управления P=Программа, пользователь во время инсоляции может выбирать из трёх источников музыки, если таковые имеются и сконфигурированы в сервисном меню I:

- успокаивающая музыка
- поп-музыка
- музыка с пульта управления студии

Чтобы на дисплее появилась буква P, необходимо, чтобы имелись и были сконфигурированы хотя бы два источника.

Новый источник музыки выбирается и на короткое время отображается на дисплее кнопками „+“ и „-“ над / под буквой „P“.

Более подробно - см. сервисное меню I.

Символ „Kanalwahl“ (Выбор канала) означает для Успокаивающей музыки и Поп-музыки „следующий трек“, а для студийной музыки, как и раньше, - „следующий канал внешнего источника музыки“. И здесь переключение выполняется кнопками „+“ или „-“ над или под символом выбора канала.

## WELLNESSCOLOR G

Эта опция касается подсветки 24 зелёными светодиодами, которые однако не включаются и выключаются (функция меню отсутствует). Присутствующая в меню цветовая функция „activeColor“ (R - G - B) не работает, и теперь не предлагается в megaSun 5600/5800. Она присутствует здесь лишь по соображениям совместимости. ACTIVECOLOR СУЩЕСТВУЕТ ТОЛЬКО НА MEGASUN BEAUTY.

## AROMA (АРОМАТ)



Функцию „aroma“  
(Аромат) можно

включить кнопками „+“, а выключить - кнопками „-“. Индикатор мигает, если функция выключена. KBL предлагает 2 аромата: „Sunrise“ (Рассвет) и „Daydream“ (Грёза). В устройстве может быть только один аромат, который, однако, очень легко заменить. Ароматическое вещество связано в геле. При этом следует помнить, что гель расходуется не полностью, а всегда оставляет небольшой остаток. Это состояние отображается на дисплее, что показывает оператору, когда следует заменить гель. Сам аромат подается на ножном конце устройства. Арома (Аромат) и aquaCool активируются последовательно друг за другом (Aroma – aquaCool – Aroma) и всегда запускаются с интервалом в одну минуту.

Указание: pureAir и Арома взаимно выключают друг друга. На время, когда подаётся аромат, pureAir выключается.

## MEGAVOICE



Функцию „Voice“ (Голос)  
можно включить кнопками

„+“ (2...5), а выключить - кнопками „-“ (6...0). Индикатор мигает, если функция выключена. megaVoice просто и быстро помогает клиенту справиться с функциями управления солярием. По своему желанию клиент может выключить megaVoice во время инсоляции.

## PUREAIR

Функцию „pureAir“ нельзя включить или выключить кнопками.

Указание: pureAir и Арома взаимно выключают друг друга. На время, когда подаётся аромат, pureAir выключается..



## Функции (KBL/5)

Данное меню содержит следующие функции:

- Продолжительность
- Выбор канала
- Громкость музыки
- Кондиционер
- Лампы
- Вентилятор

### START

Нажатие кнопки START включает устройство во время разогрева. Если инсоляция была прервана кнопкой STOP, её можно продолжить нажатием на кнопку START, если заданное время таймера ещё не истекло. На цифровом индикаторе отображается время инсоляции, а по истечении времени инсоляции - бегущая строка.

### STOP

Нажатием на эту кнопку длительностью не менее 2 секунд вы можете досрочно закончить инсоляцию.

### ЦИФРОВОЙ ИНДИКАТОР



Во время программы загара здесь отображается истекшее время. При изменении громкости звука здесь на короткое время отображается установленное значение в диапазоне 0 ... 99%. Если изменяется число оборотов вентилятора, здесь на короткое время отображается значение между 20 и 99%.

### ОКОНЧАНИЕ ИНСОЛЯЦИИ

По истечении времени инсоляции запускается программа завершения работы солярия: Лампы и обдув постепенно снижают интенсивность и выключаются.

### ВЫБОР КАНАЛА



Здесь в источнике музыки можно выбрать следующий канал кнопками „+“ и „-“ над или под символом либо вернуться к предыдущему.

Для выбора канала существует возможность переключения на выбор BCD или импульсов (см. меню AUDIO в сервисном уровне I).

†

### ГРОМКОСТЬ ЗВУКА



Громкость музыки регулируется кнопками „+“ и „-“. На короткое время отображается текущее значение (в %).

Кнопкой „-“ можно выключить музыку: сначала нужно опустить значение до 20%, а затем выполнить ещё одно длительное нажатие на кнопку „-“.

### КОНДИЦИОНЕР



Кнопками „+“ и „-“ во время инсоляции можно включать и выключать кондиционер. После выключения повторно включить его можно будет лишь через 3 минуты. На дисплее отображается маленькая звёздочка. Если желание включить климатическую установку появится раньше, нажатие кнопки будет зарегистрировано (большая стрелка) и по истечении 3 минут произойдёт автоматическое включение.

Исключение: Если выключение произойдёт по сигналу таймера, немедленное включение возможно.

### ОБЛУЧАТЕЛЬ ЛИЦА/ОБЛУЧАТЕЛЬ ПЛЕЧ



Регулятор облучателя плеч спарен с регулятором облучателя лица. Облучатель плеч включается вместе с облучателем лица, однако возможность уменьшения его мощности не предусмотрена. При выключении облучателя лица выключается и облучатель плеч.

**ВАЖНО:** Запрещается эксплуатировать облучатель плеч без блока ламп.

Уровень II: После запуска программы загара облучатели лица автоматически включаются на максимальную интенсивность.

Уровень I: Кнопкой „-“ можно снизить мощность до уровня I. Этот уровень отсутствует на megaSun 5600 Super, Super Power и Ultra Power УФ типа 3.

Уровень 0: При повторном нажатии на кнопку „-“ в течение не менее 3 секунд все облучатели лица выключаются.

Кнопкой „+“ можно снова включить облучатели или повысить их мощность.

После выключения предусмотрена некоторая пауза,

когда повторное включение невозможно, так как лампам необходимо остыть.

#### ОБДУВ



Интенсивность обдува можно повышать или понижать кнопками „+“ и „-“ с шагом в 10%.

После включения вентилятор начинает работать со значением, заданным в сервисном меню на уровне II в пункте ACS/A.START.

Для полного выключения обдува нажимайте на кнопку „-“ до тех пор, пока на дисплее не появится значение 20%. Затем ещё раз нажмите на кнопку и удерживайте её 0,5 секунд. После небольшой паузы вентилятор выключится. Обдув можно в любое время включить снова кнопкой „+“.

## Указания для оператора студии

### ЕЖЕДНЕВНЫЙ КОНТРОЛЬ И БАЗОВЫЕ НАСТРОЙКИ.

Не забывайте проводить ежедневный контроль и опорожнение бака конденсатной воды, пополнение расходных материалов и корректировку настроек на сервисных уровнях устройства управления, например, цветовая стимуляция, ароматы, программно-временное управление и т.д.

### ДЕКОРАТИВНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ



Декоративное освещение можно включать и выключать при отсутствии сигнала таймера, нажимая кнопки „+“.....„-“....“+“ обдува. Пауза между нажатиями кнопок должна быть не более 1 с. Не упускайте возможности задать на каждый день недели два цикла включения для заключительного освещения.

### СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ „ABLUFT“ (ОТВОДИМЫЙ ВОЗДУХ)

Это сообщение об ошибке выводится на дисплей и квитируется кнопкой „Stop“.

Перед этим сервисная служба должна устранить причину ошибки.

Причины появления этого сообщения:

перегрев устройства либо

неисправность вытяжного вентилятора.

# Standby / service mode

In standby mode, you can turn the decorative lighting of the device on and off. In service mode, settings for operation in tanning mode are made, and certain values concerning the operation of the unit can be displayed.

## Turning the decorative lighting on and off

Press the buttons in the following order to turn the decorative lighting on or off: 5 0 5. Make sure that you carry out the keystrokes quickly one after the other!

In addition to this manual setting, you can go to the service menu and program a timer providing two independent activation and deactivation times.

## Service menu

There are two service levels that can be accessed via passwords (PIN). Press the buttons 1 ... 0 to reach these levels and to be able to initiate processes on these levels. For this reason, the plus and minus buttons are also marked with numbers.

Two conditions must be fulfilled in order to access the service screens:

- No error message displayed
- No incoming signal from the coin box/timer system

If there is an error message pending, eliminate the fault first and then reset the message by pressing the "Stop" button.

Figure 24.1 Buttons 1 ... 0 for service mode



### SERVICE LEVEL I

Press the sequence of buttons 1 6 1 and then enter the PIN 1 1 1 1 to access service level I.

### SERVICE LEVEL II

This level contains service screens that are only used by the Technical Service staff. You reach level II from the "PIN II" menu on level I by entering the correct PIN (not 1 1 1 1). Please request the PIN from the KBL service organisation.

### GENERAL NAVIGATION

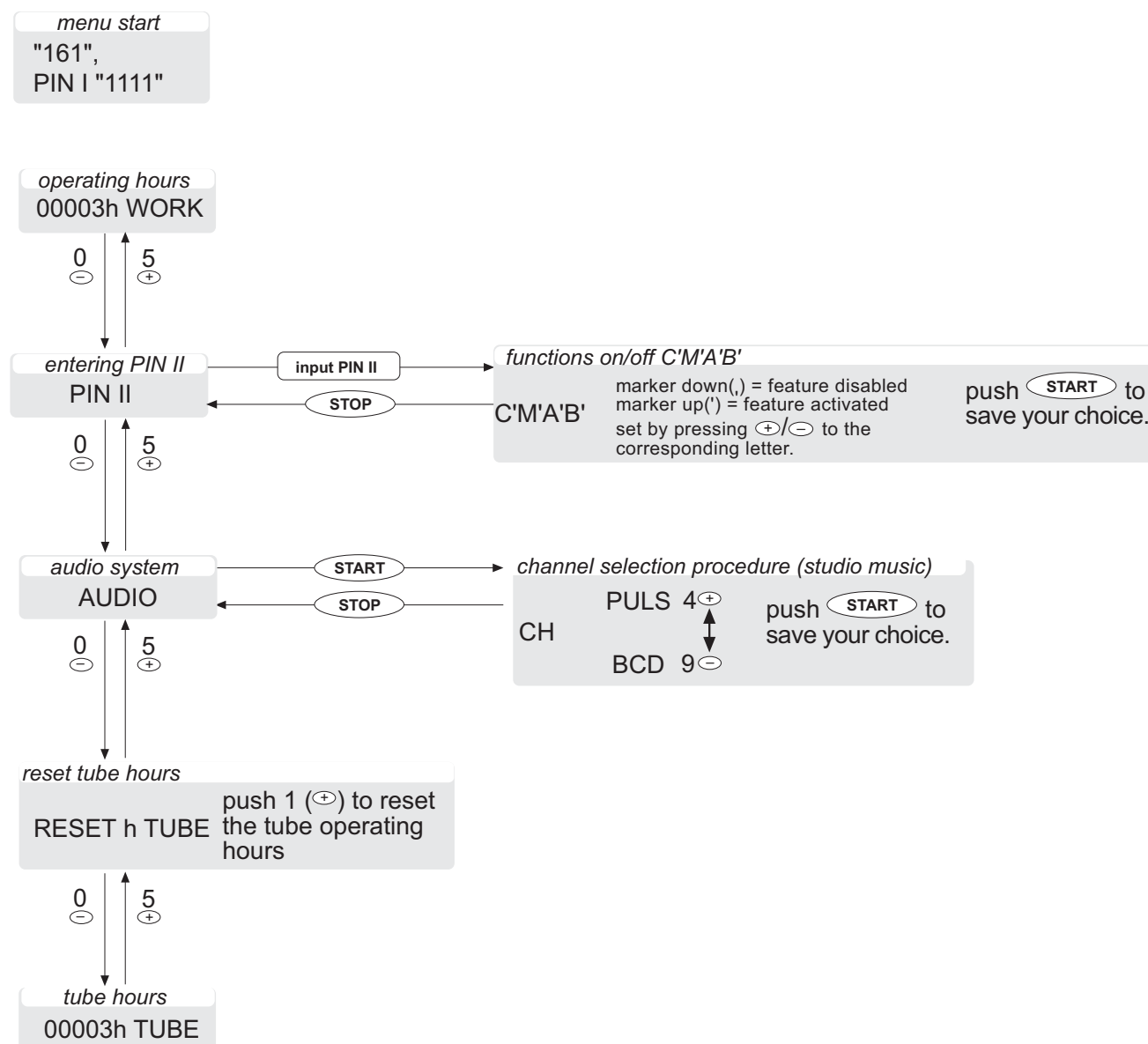
After the service level I has been invoked, the following applies:

- Button 5: go forward within the menu
- Button 0: go back within the menu
- Stop button: exit the menu level, or exit the menu
- Start button: select the menu item, or save the displayed and changed value



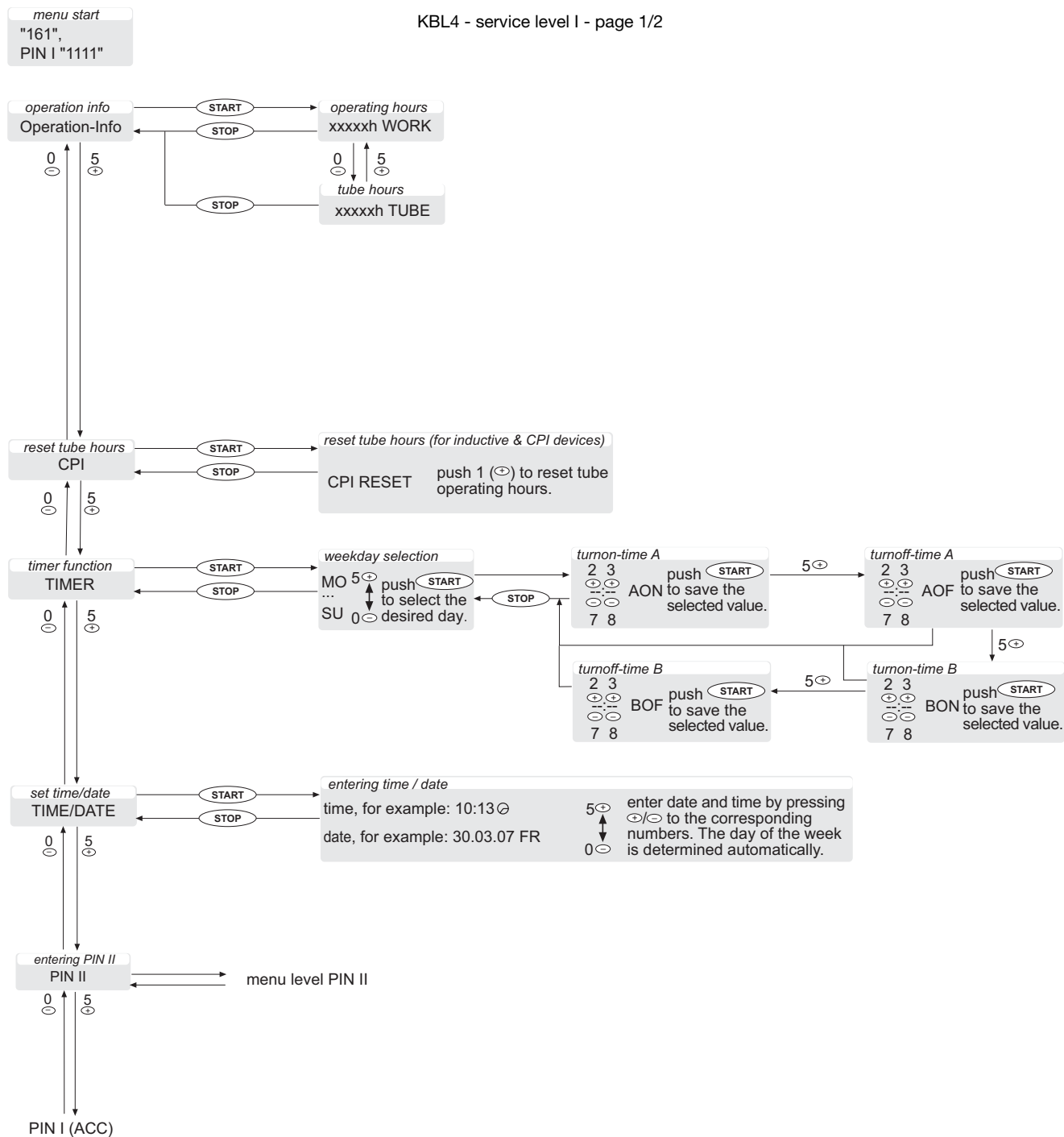
## Overview: KBL5 service menu

KBL5 - service level I & II - page 1/1



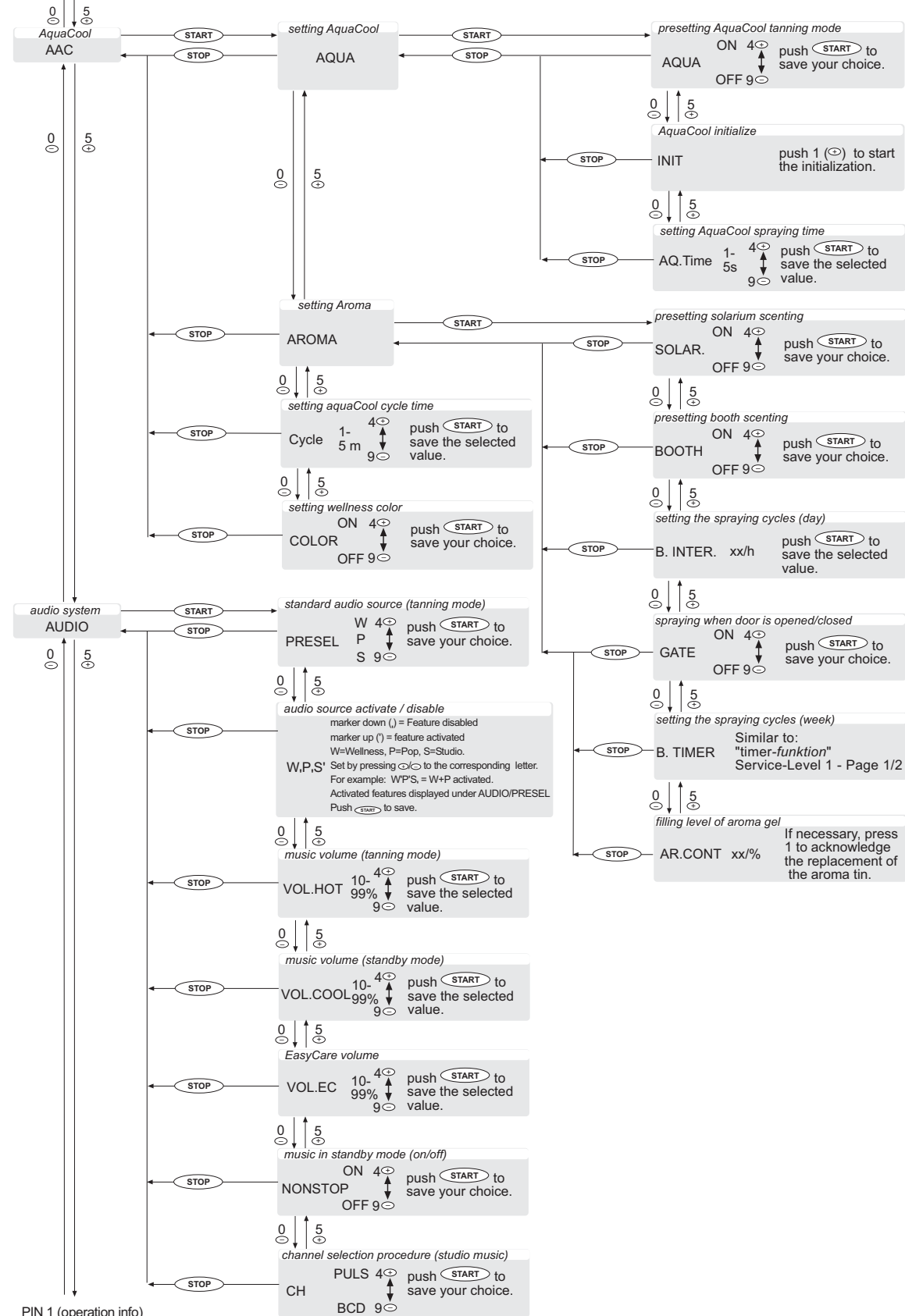
## Overview: KBL4 service menu

KBL4 - service level I - page 1/2

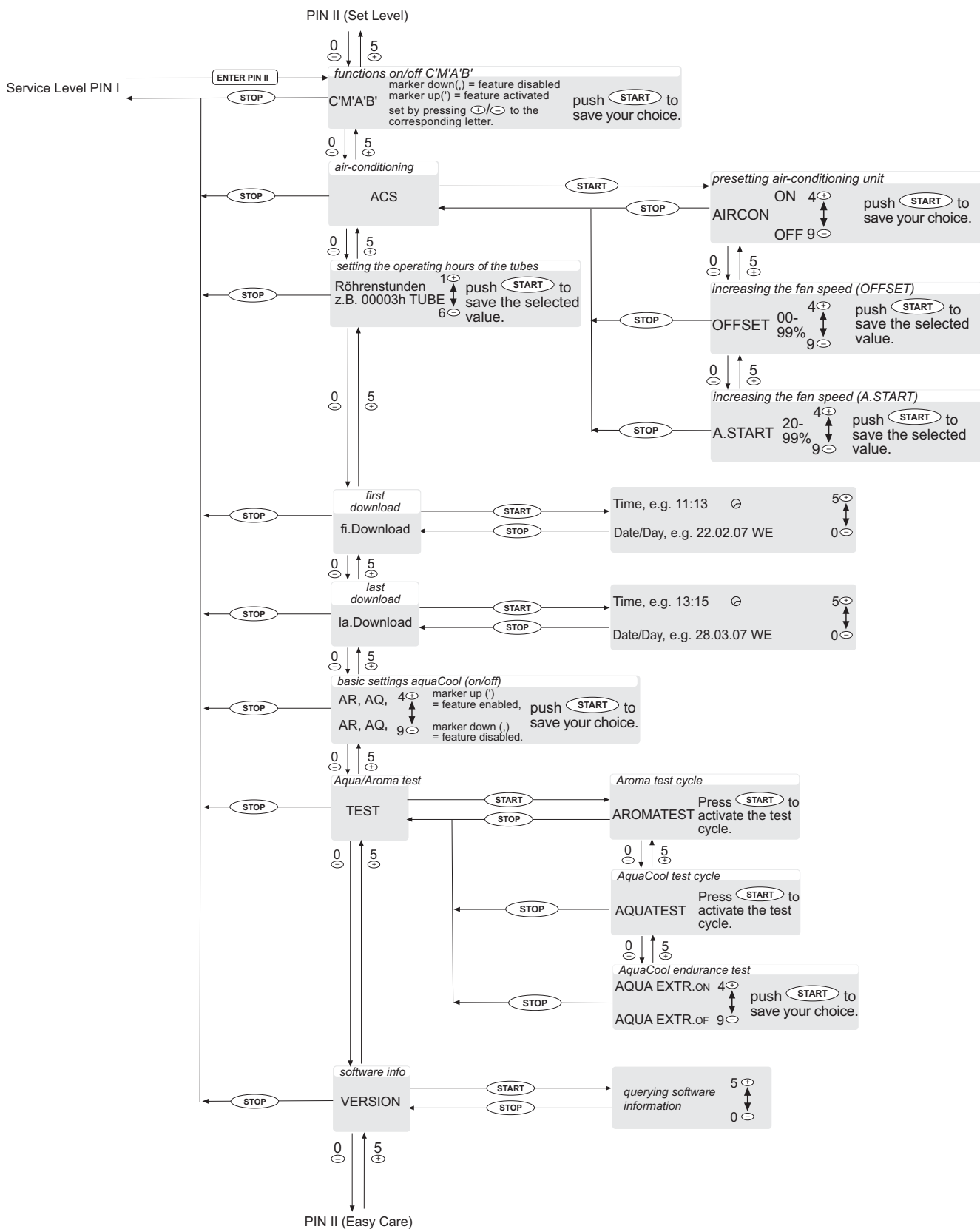


PIN I (entering Pin II)

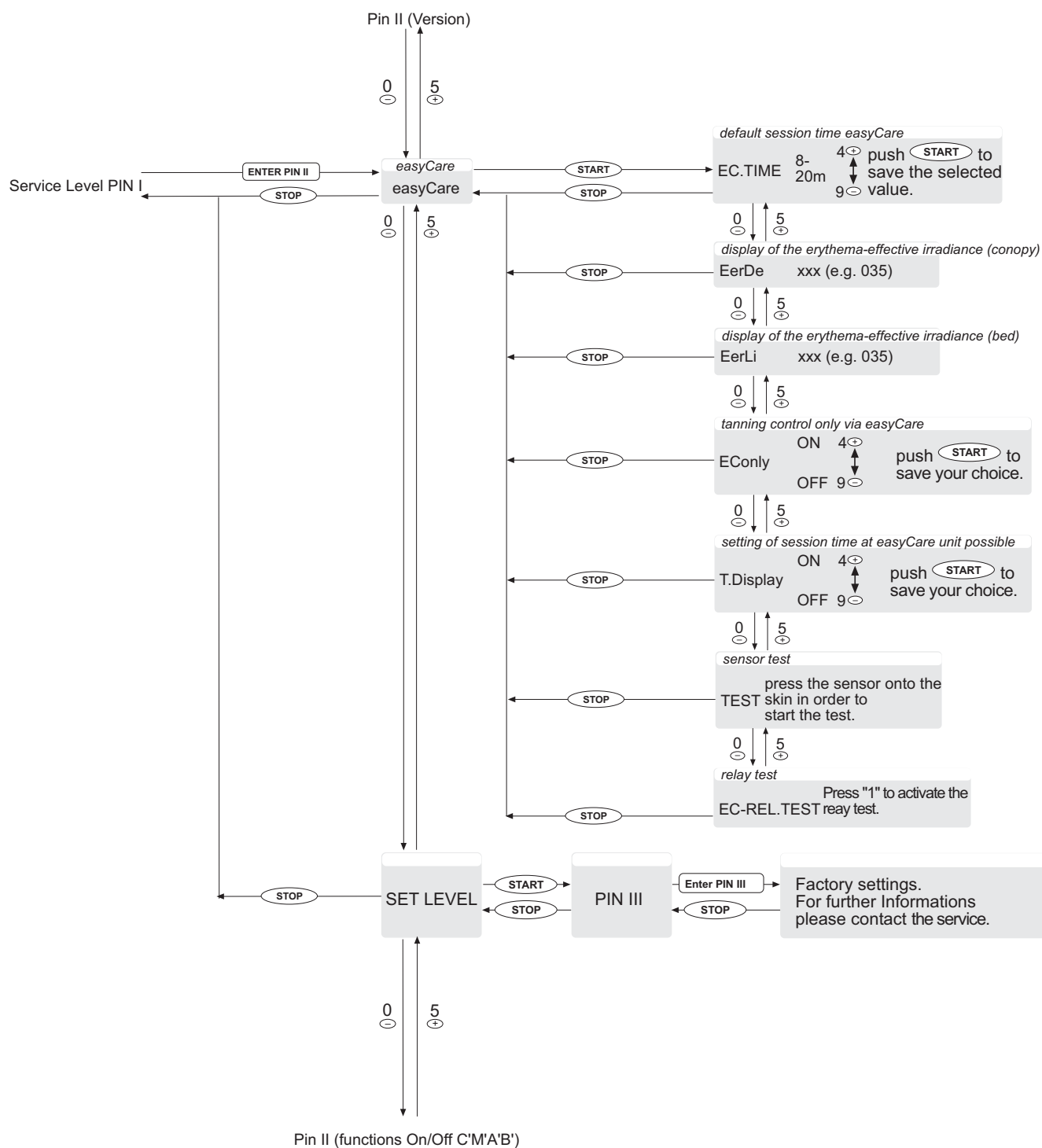
KBL4 - service level I - page 2/2



PIN 1 (operation info)



KBL4 - service level II - page 2/2



KBL5 and KBL4 processors use different software variants! The KBL5 menu only contains a subset of the setting options available in the KBL4 menu. The order of the following information refers to the KBL4 menu. KBL4 menu items are labelled ④. Items pertaining to the KBL5 menu are additionally marked ⑤.

## Settings on service level I

### Information about operation ④

Select the menu item **Operation-Info** to display the working hours of the tanning system (**WORK**), the operating hours of the tubes (**TUBE**) as well as temperature information.

### Displaying the operating hours of the solarium ④⑤

The menu item **xxxxxh WORK** is used to display the operating hours of the tanning unit.

1. Invoke the display of the operating hours (**xxxxxh WORK**) by pressing 0 (minus button) or 5 (plus button).
2. Press **STOP** to exit the menu.

### Displaying the operating hours of the tubes ④⑤

The menu item **xxxxxh TUBE** is used to display the operating hours of the solarium's tubes.

1. Invoke the display of the operating hours of the tubes (**xxxxxh TUBE**) by pressing 0 (minus button) or 5 (plus button).
2. Press **STOP** to exit the menu.

### Resetting the operating hours of the tubes (KBL4/KBL5) ④⑤

Use the menu item **CPI RESET (KBL4)** to reset the operating hours of the tubes to zero for inductive and CPI-equipped units. These tube hours must be reset after each replacement of tubes.

1. Invoke the **PIN II** menu and enter the PIN.
2. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select **CPI**.
3. Press **START** to open **CPI RESET**.
4. Keep 1 (plus button) pressed as long as necessary to set the hours to zero.
5. Press **START** to save the settings, then exit the menu using the **STOP** button.

Use the menu item **RESET h TUBE (KBL5)** to reset the operating hours of the tubes to zero. These tube hours must be reset after each replacement of tubes.

1. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select **RESET h TUBE**.
2. Keep 1 (plus button) pressed as long as necessary to set the hours to zero.
3. Press **START** to save the settings, then exit the menu using the **STOP** button.

### Setting the timer function of the decorative lighting ④

The menu item **TIME/DATE** allows you to enter two pairs of times per day at which the decorative lighting is automatically switched on and off (e.g. Monday at 10:00 h on, at 12:00 h off, at 13:00 h on again, and at 22:00 h off, Tuesday at 11:00 h on, at 22:00 h off, etc.). If a switching time is not required, it can be deleted by pressing 1.

1. Invoke the **TIMER** menu.
2. Select the days of the week with **START** and then press 5 (plus button) or 0 (minus button) to set the desired day.
3. Press **START** to invoke **RON** and set the desired

time using the plus and minus buttons 2, 3, 7, 8. Press START. Proceed in the same way for AOF, BON and BOF.

4. Press STOP to leave the menu.

## Setting date and time ④

The current time and date are set within the menu item TIME/DATE. This information is required for the proper execution of the timer function for the decorative lighting. Date and time are displayed for approx. 2 seconds after the unit has been turned on.

1. Invoke the TIME/DATE menu.
2. Choose the time setting with START and set the time by pressing the plus or minus buttons to the corresponding number.
3. Choose the date setting using 5 (plus button) or 0 (minus button) and set the date by pressing the plus or minus buttons to the corresponding number. The day of the week is determined automatically.
4. Save the settings using START and press STOP to exit the menu.

## Entering PIN II ④⑤

By entering your PIN II here, you will be admitted to the next service level. (See *Settings on service level II*).

## Setting aquaCool characteristics ④

### SETTING THE AQUACOOOL CYCLE TIME

The menu item AAC/Cycle is used to set the interval between spraying cycles: between 0.5 and 5 minutes.

1. Invoke the AAC menu.
2. Press START to invoke the submenu and 5 (plus button) or 0 (minus button) to select Cycle.
3. Set the cycle time using 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Press the START button to save the settings and leave the menu by pressing STOP.

### PRESETTING TANNING MODE

Use the menu item AAC/AQUA/AQUA to determine whether aquaCool is started automatically with the tanning session (AQUA ON) or if it can be activated manually by the studio client (AQUA OFF).

1. Invoke the AAC menu.
2. Invoke the submenu by pressing START twice; then press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select AQUA.
3. Select AQUA ON by pressing 4 (plus button) or AQUA OFF by pressing 9 (minus button).
4. Save the settings by pressing START and exit the menu by pressing the STOP button.

### INITIALISING AQUACOOOL

The menu item AAC/AQUA/INIT is used to start a spraying cycle of 90 seconds. This is required before the start-up or after a repair in order to exhaust the system.

1. Invoke the AAC menu.
2. Press START twice to open the submenu and select INIT by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Start the spraying cycle by pressing 1 (plus button).
4. Press STOP to exit the menu.

### SETTING THE AQUACOOOL SPRAYING TIME

The menu item AAC/AQUA/AQ.Time is used to set the duration of a spraying cycle: between 2 and 6 seconds.

1. Invoke the AAC menu.
2. Press the START button twice to invoke the submenu, then select AQ.Time by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Select the spraying time by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Save the settings with START and press STOP to leave the menu.



## WELLNESS COLOR (ACTIVATING / DEACTIVATING)

The menu item AAC/COLOR allows you to activate or deactivate the color stimulation.

1. Invoke the AAC menu.
2. Press the START button to invoke the submenu, then select COLOR by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Activate the function by pressing 4 (plus button) and deactivate it by pressing 9 (minus button).
4. Save the settings with START and press STOP to leave the menu.

## Setting Aroma characteristics

④

### PRESETTING SOLARIUM SCENTING

Use the menu item AAC/AROMA/SOLAR. to determine whether an Aroma fragrance is to be sprayed inside the solarium (SOLAR. ON) or not (SOLAR. OFF).

1. Invoke the AAC menu.
2. Open the submenu by pressing START twice and select SOLAR. by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Set SOLAR. ON by pressing 4 (plus button) or SOLAR. OFF by pressing 9 (minus button).
4. Save the settings by pressing START and leave the menu with the STOP button.

### PRESETTING BOOTH SCENTING

The menu item AAC/AROMA/BOOTH allows you to determine whether an Aroma fragrance is to be sprayed inside the booth (BOOTH ON) or not (BOOTH OFF).

1. Invoke the AAC menu.
2. Press START twice to open the submenu and select BOOTH by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Set BOOTH ON by pressing 4 (plus button) or BOOTH OFF by pressing 9 (minus button).
4. Save the settings with START and exit the menu by pressing the STOP button.

## SETTING THE SPRAYING CYCLES (DAY)

Under the menu item AAC/AROMA/B.INTER., you can define the number of spraying cycles per hour: between 0 and 24 cycles/hour.

1. Invoke the AAC menu.
2. Press the START button twice to open the submenu. Then select B.INTER. by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Select the cycle time by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Press START to save the settings and leave the menu by pressing STOP.

## SPRAYING WHEN DOOR IS OPENED/CLOSED

Use the menu item AAC/AROMA/GATE to specify whether an Aroma fragrance is to be sprayed inside the booth (GATE ON) or not (GATE OFF) when the door of the booth is opened or closed.

1. Invoke the AAC menu.
2. First, select the submenu by pressing START twice, then select GATE by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Select GATE OFF by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Press the START button to save the settings, then leave the menu by pressing STOP.

## SETTING THE SPRAYING CYCLES (WEEK)

Use the menu item AAC/AROMA/B.TIMER to define weekly spraying cycles: one cycle per day.

1. Invoke the AAC menu.
2. Open the submenu by pressing START twice and select B.TIMER by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Carry out the setting as described in the section "Setting the timer function of the decorative lighting".
4. Save the settings with START and press STOP to exit the menu.

#### FILLING LEVEL OF AROMA GEL

The filling level of the Aroma gel container is indicated under the menu item AAC/AROMA/AR.CONT.

1. Invoke the AAC menu.
2. Press START twice to open the submenu and select AR.CONT by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. If necessary, press 1 to acknowledge the replacement of the Aroma tin.
4. Exit the menu using the STOP button.

## Setting the audio music system ④[⑤]

#### STANDARD AUDIO SOURCE ④

The menu item AUDIO/PRESEL is used to determine which audio source is selected as the default source when the tanning session is started. Only sources that are activated under WPS can be selected.

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Press START to invoke the submenu and press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select WPS.
3. Preselect the desired source by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Press START to save the settings and STOP to exit the menu.

#### ACTIVATING/DEACTIVATING AUDIO SOURCES ④

The menu item AUDIO/WPS is used to determine which audio sources are to be made available to the salon client. W=Wellness, P=Pop, S=Studio Music. In the case of a top mark (apostrophe: W'), the corresponding source is activated while it is deactivated if a bottom mark is shown (comma: W,). All activated sources are listed under AUDIO/PRESEL.

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Use START to invoke the submenu and 5 (plus button) or 0 (minus button) to select PRESEL. Set the desired value by using the plus and minus buttons to the corresponding letters.
3. Press START to save the settings and leave the menu by pressing STOP.

#### MUSIC VOLUME IN TANNING MODE ④

The menu item AUDIO/VOL.HOT is used in order to determine the volume of the music during a tanning session. The maximum possible volume of the unit is at 100 %.

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Use START to invoke the submenu and press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select VOL.HOT.
3. Set the desired percentage by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Press START to save the settings and STOP to exit the menu.

#### MUSIC VOLUME IN STANDBY MODE ④

Use the menu item AUDIO/ONSTOP to determine whether music is also played during standby operation (ON) or not (OFF).

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Use START to invoke the submenu and 5 (plus button) or 0 (minus button) to select ONSTOP.
3. Set NONSTOP ON by pressing 4 (plus button) or NONSTOP OFF by pressing 9 (minus button).
4. Press START to save the settings, and leave the menu by pressing STOP.

#### VOLUME OF EASYCARE ④

Select the menu item AUDIO/VOL.EC in order to set the volume of the easyCare unit. The maximum possible volume of this unit is 100 %.

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Press START to open the submenu and select VOL.EC by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Set the desired percentage using 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Press the START button to save the settings and then press STOP to exit the menu.

### MUSIC ON/OFF IN STANDBY MODE ④

Use the menu item AUDIO/ONSTOP to switch the music on or off in standby mode.

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Press the START button to invoke the submenu and then press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select ONSTOP.
3. Switch the option on or off by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button).
4. Save the settings by pressing START; press STOP to leave the menu.

### CHANNEL-SELECTION PROCEDURE ④⑤

The external channel-selection procedure is defined via the menu item AUDIO/CH.

1. Invoke the AUDIO menu.
2. Invoke the submenu by pressing START and select CH by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Select PULS by pressing 4 (plus button) or BCD by pressing 9 (minus button).
4. Press the START button to save the settings and leave the menu by pressing STOP.

## Settings on service level II

### Functions C'M'A'B' ④ ⑤

Depending on the configuration of your system, the menu item PIN II/CMAB allows you to switch on or off certain functions.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Set the desired value by pressing the plus and minus buttons of the corresponding letter.
3. Save the settings by pressing START, press STOP to leave the menu.

C (Channel) is deactivated if only external channel selection with exactly one channel is available as audio system for the unit. The channel-selection symbol is not displayed.

M (Music) is deactivated if there is no audio system available. No symbols regarding the audio system are displayed.

A (Air-conditioning unit) is not displayed if the tanning system is not equipped with an air-conditioning unit. No symbols regarding air-conditioning are displayed.

B (Facial tanners) You can switch the facial tanners on or off here.

### Air-conditioning functions ④

The menu item PIN II/ACS includes three submenus for the control of the air-conditioning system:

PRESETTING AIR-CONDITIONING UNIT (AIRCON)

Use the menu item AIRCON to specify if the air-conditioning unit should start automatically at the beginning of the tanning session (ON) or if it must be activated manually by the studio customer (OFF).

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press START to invoke the menu item ACS.
3. Select AIRCON by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Activate the function by pressing 4 (plus button) or deactivate it by pressing 9 (minus button).

5. Use the START button to save the settings and press STOP to exit the menu.

#### INCREASING THE FAN SPEED (OFFSET)

The menu item OFFSET is used to define whether the fan should operate at a higher speed. An OFFSET of 00-99% can be set in steps of 10 %. This measure may become necessary in the case of poor venting. Note that such modifications must only be carried out by service staff!

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press START to invoke the menu item ACS.
3. Select OFFSET by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Press 4 (plus button) to increase the value or 9 (minus button) to decrease the value.
5. Save the settings by pressing START and exit the menu by pressing the STOP button.

#### INCREASING THE FAN SPEED (A.START)

A.START is used to specify the fan speed at the beginning of the tanning session. Values between 20 and 99% can be set. The value can also be changed manually during the tanning session.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press START to go to the menu item ACS.
3. Select A.START by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Press 4 (plus button) to increase the value or 9 (minus button) to decrease the value.
5. Press the START button to save the settings and STOP to exit the menu.

### Setting the operating hours of the tubes ④

Go to the menu item PIN II/CM if you want to enter the operating hours of the tubes.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press START to invoke RÖHRENSTUNDEN EINSTELLEN (SET OPERATING HOURS OF TUBES).
3. Enter the desired value by pressing 5 (plus button) and 0 (minus button).
4. Save the settings by pressing START and exit the menu using the STOP button.

## Download information ④

The menu items PIN II/La.Download and PIN II/fi.Download indicate time and date of the latest (La.Download) or of the first (fi.Download) software download.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Select La.Download or fi.Download by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Press the START button to display the corresponding information.

## Settings aquaCool (on/off) ④

The menu item PIN II/AQ is used to activate the aquaCool function (top mark) or to deactivate it (bottom mark). If the function has been deactivated, the aquaCool symbol is not displayed, and the studio customer cannot activate aquaCool.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Select AQ using 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Activate the function by pressing 4 (plus button) and deactivate it by pressing 9 (minus button).
4. Save the settings by pressing START and exit the menu by pressing the STOP button.

## Aroma/Aqua test ④

AROMA / AQUACOOOL TEST CYCLE

Under the menu item PIN II/TEST you can start the AROMATEST and the AQUATEST.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select TEST.

3. Press the START button to invoke the submenu and 5 (plus button) or 0 (minus button) to select AROMATEST or AQUATEST.
4. Press START to activate the test cycle.

### AQUACOOOL ENDURANCE TEST

Under the menu item PIN II/TEST/AQUA EXTR. you can determine whether an aquaCool endurance test is to be started with the subsequent tanning session. This test has a cycle time of 5 minutes and covers the whole of the tanning time.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select TEST.
3. Press the START button to invoke the submenu and 5 (plus button) or 0 (minus button) to select AQUA EXTR.
4. Select AQUA EXTR. ON by pressing 4 (plus button) or AQUA EXTR. OFF by pressing 9 (minus button).

## Querying software info ④

Select the menu item PIN II/VERSION to display the name and number of the installed software version. This information is also displayed for approx. 2 seconds after the unit has been switched on.

1. Invoke the PIN II menu and enter the PIN.
2. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select VERSION.
3. Press START to display the version information.

## Setting the easyCare unit ④

The menu items concerning easyCare are only displayed if the tanning system is equipped with an easyCare unit. For information other than the menu setting, please refer to the easyCare manual.

### DEFAULT SESSION TIME EASYCARE

The session time set here is used whenever easyCare is activated without allowing for making settings via the easyCare display itself (T.Display = OFF).

1. Invoke the PIN II menu.
2. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select **easyCare**.
3. Open the submenu by pressing START and then select **EC.TIME** using 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Enter a duration of time between 8 and 20 minutes.
5. Press START to save the settings and STOP to exit the menu.

#### DISPLAY ERYTHEMA-EFFECTIVE IRRADIANCE

This value is given for information only.

1. Invoke the PIN II menu.
2. Press 5 (plus button) or 0 (minus button) to select **easyCare**.
3. Press START to open the submenu and select **Ee-rLi** (bed) or **Ee-rDe** (canopy) using 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Exit the menu by pressing STOP.

#### TANNING CONTROL ONLY VIA EASYCARE

You can determine whether **easyCare** can be deactivated or not.

1. Invoke the PIN II menu.
2. Select **easyCare** by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Press the START button to open the submenu and select **ECOnly** using 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Select the desired setting by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button). ON=**easyCare** cannot be deactivated, OFF=**easyCare** can be deactivated.
5. Press START to save the settings and leave the menu by pressing STOP.

#### SESSION TIME AT EASYCARE UNIT POSSIBLE

Here you can determine whether it will be possible to set the session time via the **easyCare** display.

1. Invoke the PIN II menu.
2. Select **easyCare** by pressing 5 (plus button) or

0 (minus button).

3. Press START to open the submenu and select **T.Display** by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Select the desired setting by pressing 4 (plus button) or 9 (minus button). ON=setting via display possible, OFF=setting via display impossible.
5. Save the settings by pressing START and exit the menu via STOP.

#### SENSOR TEST

The sensor test is carried out to check whether the sensor is functional.

1. Invoke the PIN II menu.
2. Select **easyCare** by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Press START to go to the submenu and select **TEST** by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Press the sensor onto the skin in order to start the test.
5. Press STOP to leave the menu.

#### RELAY TEST

The relay test is used to test the functionality of any possible combination of power levels of tubes and sunlamps. In order to be able to carry out this test, there must be an incoming timer signal.

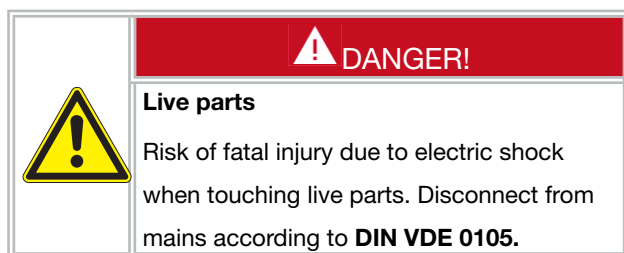
1. Invoke the PIN II menu.
2. Select **easyCare** by pressing 5 (plus button) or 0 (minus button).
3. Open the submenu by pressing START and select **EC-REL. TEST** using 5 (plus button) or 0 (minus button).
4. Press 1 (minus button) to start the test.
5. Press the STOP button to exit the menu.

### Entering PIN III ④

If you enter your PIN III here, you will access the next service level. Level III is exclusively reserved for trained service staff!

# Maintenance and cleaning

Regular maintenance is required for the safe operation of the tanning unit and must be documented. Cleaning must be performed when necessary.



## Instructions for cleaning and care

### GENERAL

- Before starting to clean the unit, take off any rings, bracelets, watches, etc. that you might be wearing in order to avoid scratching the surfaces.
- Cleaning fluid must not run into the appliance.

### TUBES

- To preserve the tanning power, we recommend cleaning the tubes and UV lamps with warm water and a chamois after approx. 200 hours of operation.

### ACRYLIC PANES, GRAB HANDLES AND DOOR HANDLES

- If possible, use the special cleaning and disinfectant agent “megaClean” supplied by KBL for cleaning the acrylic parts and handles, and dilute it in water at a ratio of 1:13.

### VARNISHED AND PLASTIC PARTS

- Use a damp soapy cloth to clean the varnished and plastic surfaces.
- Do not clean the large plastic parts with a dry cloth. This might scratch the surfaces!

### CHROMIUM-PLATED PARTS/MIRROR PLATE OF FLOOR

- Only clean with a damp chamois and a cleaning agent for acrylic plastic (antistatic). Apply the cleaning agent onto the chamois and not directly onto the mirror surface.

### CLEANING AGENTS

- The surfaces and the acrylic panes must not be cleaned with concentrated disinfectants or solvents or other liquids that contain alcohol!



## Интервалы технического обслуживания

| Констр. / изнашив. деталь                | Очистка / Уход                                                            | Замена                                                                                                                                 |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Канистра конденсата                      | Ежедневно проверять уровень и при необходимости опорожнять.               | По мере необходимости                                                                                                                  |
| Лампы и стартеры, индуктивные устройства | Лампы через ок. 200 часов работы                                          | Через 500-600 ч                                                                                                                        |
| Лампы и стартеры, устройства СРІ         | Лампы через ок. 200 часов работы                                          | Работа ламп:<br>• Уровень I: Через 1200 часов работы<br>• Уровень II: Через 1000 часов работы<br>• Уровень III: Через 800 часов работы |
| Облучатель лица                          | По мере необходимости                                                     | Через 500 - 600 ч                                                                                                                      |
| Акриловое стекло                         | По мере необходимости                                                     | Через ок. 3000 ч                                                                                                                       |
| Форсунки aquaCool                        | По мере необходимости                                                     | Через ок. 1000 ч                                                                                                                       |
| Облучатель плеч                          | По мере необходимости                                                     | Через ок. 600 ч                                                                                                                        |
| Тросы привода крышки                     | Через 500 - 600 ч проверить и смазать.                                    | Через 3000 ч заменить все тросы.                                                                                                       |
| Воздушные шланги                         | Через 500 - 600 ч проверить.                                              | По мере необходимости.                                                                                                                 |
| Кондиционер                              | Через 500 - 600 ч Очистить теплообменники и проверить конденсатный насос. | По мере необходимости.                                                                                                                 |

## ФИКСАЦИЯ КРЫШКИ



Для проведения работ сервисного и технического обслуживания крышка может фиксироваться в верхнем положении. Для этого левая сторона рычага поворачивается влево.

Если поднять крышку, она зафиксируется. Разблокировать её можно, повернув рычаг влево. После удаления винтов слева и справа стекло лежака можно закрепить на крышке кабины.

## Акриловое стекло

### СТЕКЛО КРЫШКИ И БОКОВИНЫ

Демонтаж акриловых стёкол описан в таблицах ниже.

|   | Процедура                                                                                                                                                       | Рис.         |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1 | Зафиксируйте крышку.                                                                                                                                            |              |
| 2 | Извлеките винты и закройте стекло крышки и / или боковины движением вниз.                                                                                       | 40.1<br>40.2 |
| 3 | Если необходимо, в нижнем положении вы можете вынуть стекло из поворотного профиля.                                                                             |              |
| 4 | Монтаж выполняется в обратном порядке. Следите за правильностью посадки рамы в поворотном профиле.                                                              |              |
| 5 | Если при закрытии стекла крышки не все воздушные форсунки плотно прилегают к ответным формам, аккуратно переведите соответствующие форсунки в нужное положение. |              |
| 6 | Разблокировка фиксации крышки.                                                                                                                                  |              |

Рисунок 40.1 Черыте винта стекла крышки



Рисунок 40.2 Черыте винта стекла боковины



#### СТЕКЛО ЛЕЖАКА И КАНАЛА

Очистка стекла лежака и канала описана в таблице ниже. В электронку под лежаком не должна попадать влага. Поэтому для очистки нижней стороны стекла лежака и поддона лежака используйте салфетку из микроволокна, слегка смоченную водой. Таким же образом очистите облучатель плеч. В качестве чистящего средства используйте megaClean (нанесите на салфетку).

|   | Процедура                                                                       | Рис. |
|---|---------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Зафиксируйте крышку.                                                            |      |
| 2 | Отверните оба винта с плоской головкой на правой и левой стороне стекла лежака. | 40.3 |
| 3 | Поднимите стекло лежака и закрепите его приложенными крюками на крышке.         | 40.4 |

|   |                                                                                                                                                                                                                           |  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 4 | Очистите нижнюю часть стекла лежака салфеткой из микроволокна и megaClean.                                                                                                                                                |  |
| 5 | Если на лежаке находится стекло канала, его можно извлечь для очистки. Аккуратно положите стекло канала обратно на своё место, чтобы не допустить охлаждения стекла лежака! Эти же действия выполните с облучателем плеч. |  |
| 6 | Очистите верхнюю часть стекла лежака и снова закрепите его обоими винтами.                                                                                                                                                |  |

Рисунок 40.3. Винт с плоской головкой



Рисунок 40.4 Вешалка для стекла лежака



## Фильтровые стёкла

### ФУНКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Облучатели лица оснащены дополнительной функцией безопасности. За каждым фильтровым стеклом находится предохранительный выключатель, который отключает лампу, если фильтровое стекло отсутствует или разбито.

Указание: Эксплуатация солярия с неисправным фильтровым стеклом запрещена. Регулярно проводите визуальный осмотр! Замена фильтровых стёкол допускается только на стёкла того же типа! К установке и демонтажу фильтровых стёкол допускается только обученный квалифицированный персонал!

### ФИЛЬТРОВЫЕ СТЁКЛА В КРЫШКЕ И БОКОВИНЕ

После демонтажа очистите фильтровое стекло традиционным чистящим средством для стёкол и мягкой салфеткой или замшей.

|   | Процедура                                                                                                                                                              | Рис. |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Демонтируйте акриловое стекло крышки или боковины.                                                                                                                     |      |
| 2 | Отверните винт крышки фильтрового стекла, поверните её вперёд и извлеките.                                                                                             | 41.1 |
| 3 | Аккуратно прижмите фильтровое стекло обеими руками вниз так, чтобы верхние пружинные защёлки освободили стекло. После этого извлеките стекло движением вперёд и вверх. | 41.2 |
| 4 | После очистки установка выполняется в обратном порядке                                                                                                                 |      |

Рисунок 41.1: Удаление крышки фильтрового стекла

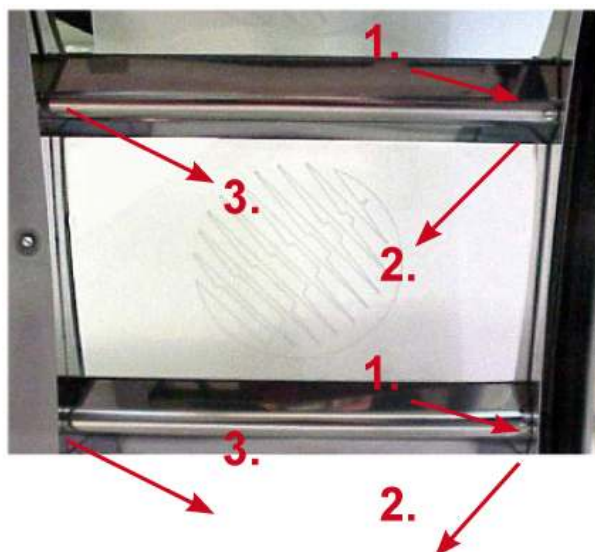
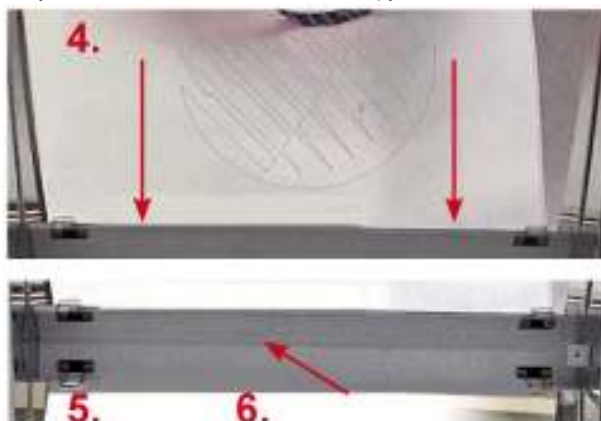


Рисунок 41.2: Извлечение стекла из пружинных защёлок



### МАРКИРОВКА ФИЛЬТРОВ

На кромку фильтров нанесена маркировка „EVO 19100“.

## Лампы, облучатели лица и плеч

### ДЕМОНТАЖ

Для очистки или замены ламп, облучателей лица и плеч выполните следующие действия:

|   | Процедура                                                                                            | Рис.         |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1 | Демонтируйте стекло крышки, лежака и боковины.                                                       | 41.1<br>41.2 |
| 2 | Удалите крышки ламп в области лица и ступней.                                                        |              |
| 3 | На блоках облучателей вы должны демонтировать фильтровые стёкла, если вы хотите заменить облучатели. | 42.1<br>42.2 |
| 4 | Снимите крышки облучателя плеч.                                                                      | 44.1         |

### ЦИКЛ ОЧИСТКИ

Чтобы сохранить эффективность для создания загара, мы рекомендуем очищать лампы и УФ излучатели тёплой водой и замшевой салфеткой через каждые 200 часов эксплуатации. Не пользуйтесь агрессивными или спиртосодержащими чистящими средствами.

### ЦИКЛ ЗАМЕНЫ

Заменяйте лампы, облучатели лица и плеч, а также стартеры только на аналогичные. При установке ламп следите за тем, чтобы была видна маркировка. В этом положении отражатель лампы находится сзади. После каждой замены ламп на устройствах с СРІ-оборудованием обязательно выполните сброс! На индуктивных устройствах при замене ламп следует также заменять стартеры! После каждой замены возвращайте счётчик часов работы ламп на ноль.



## Лампы P2

Интервалы технического обслуживания и очистки ламп P2 аналогичны обычным лампам.

Рисунок 42.1: Лампы P2 на крышке

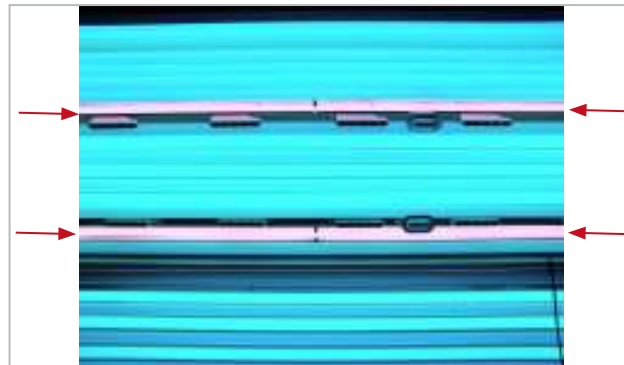


Рисунок 42.2: Подробно (Лампы P2)



### ЗАМЕНА ЛАМП P2

На крышке солярия установлены две лампы P2 (Рисунок 42.1; 42.2; 43.1).

Чтобы заменить их, выполните действия, описанные в таблице в пункте „Лампы, облучатели лица и плеч“.

Кроме того, при демонтаже и установке ламп P2 следите за их средней фиксирующей скобой (Рисунок 43.2).

Рисунок 43.1: Положение ламп P2 на крышке

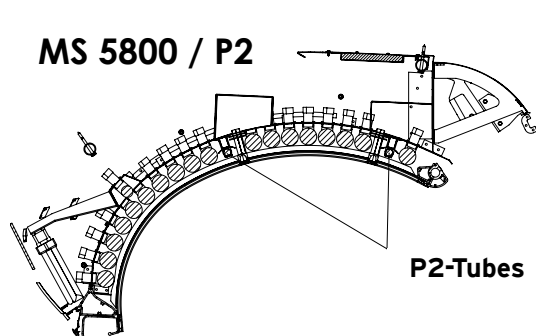


Рисунок 43.2: Средняя удерживающая скоба лампы P2



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Опасность разрушения!**

При монтаже/демонтаже ламп P2 не забывайте о среднем зажиме.

## Замена излучателя облучателя плеч

### ЗАМЕНА ИЗЛУЧАТЕЛЯ

Излучатели следует заменять через каждые 600 часов работы. Перед заменой излучателя дайте устройству остыть. Демонтаж и установка излучателей должна осуществляться обученным квалифицированным персоналом. Во время демонтажа и установки стекло лежака должно быть опущено вниз.

**Важно:** Запрещается эксплуатировать облучатель плеч без блока ламп.

|   | Процедура                                                                                                                                                                                                                | Рис.         |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1 | Отверните винт наружной обшивки и поднимите последнюю вверх и вперёд.                                                                                                                                                    | 44.1         |
| 2 | Отверните винты хромированной обшивки и извлеките последнюю наружу движением вперёд.                                                                                                                                     | 44.2         |
| 3 | Отсоедините отражатель от электрооборудования, вынув штекер, как показано на рисунке, из пускового устройства. Извлеките отражатель, прижав его вниз и повернув его в прижатом положении влево. Не перекашивайте патрон. | 44.3<br>44.4 |
| 4 | Для разведения скобы прижмите одну сторону вниз и вытащите излучатель на противоположном конце за патрон движением по диагонали вверх. Излучатель и патрон являются одной деталью.                                       | 44.5         |



|   | Процедура                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Рис. |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 5 | <p>При установке нового излучателя не прикасайтесь руками к стеклу - это оставляет следы, которые выгорают во время работы. Если, тем не менее, вы коснулись стекла, тщательно очистите его спиртом.</p> <p>Прижмите одну сторону скобы вниз, возьмите новый излучатель, точно вставьте выемку в патрон и прижмите патрон к противоположной стороне до щелчка. Закрепите штекер на пусковом устройстве.</p> | 45.1 |
| 6 | <p>При монтаже отражателя широкий конец кольца из качественной стали должен совпадать по направлению с центральной осью облучателя плеч.</p> <p>Установить отражатель, как показано на рисунке 45.2, нажать вниз и в нажатом состоянии повернуть вправо. Не перекашивайте патрон.</p>                                                                                                                       | 45.2 |
| 7 | <p>Вставить хромированную крышку в прорезь корпуса облучателя плеч, плотно прижать и привинтить.</p> <p>Правильно позиционировать отражатель под хромированной крышкой. Для этого слегка нажать на отражатель для выравнивания.</p>                                                                                                                                                                         | 45.3 |
| 8 | Вертикально надеть наружную обшивку и привинтить.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |

Рисунок 44.1: Отвернуть винт наружной обшивки



Рисунок 44.2: Отвернуть винты хромированной обшивки



Рисунок 44.3: Отсоединить отражатели на соответствующем пусковом устройстве от электрооборудования

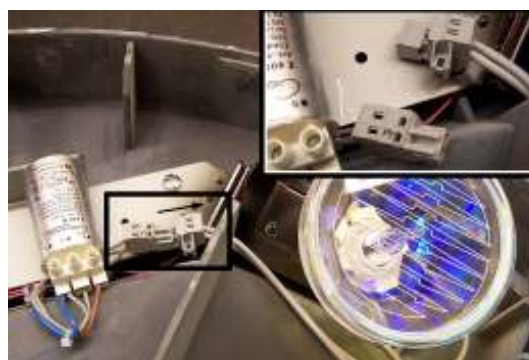


Рисунок 44.4: Вывернуть отражатель



Рисунок 44.5: Развести скобу и извлечь излучатель с патроном

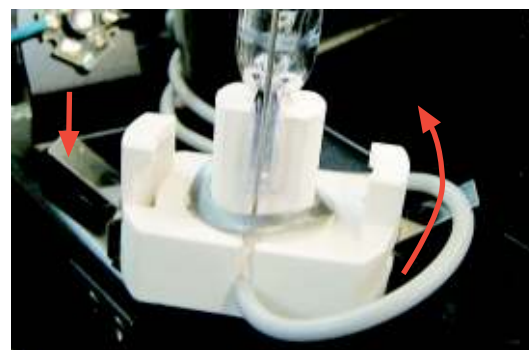


Рисунок 45.1: Точно вставить новый излучатель

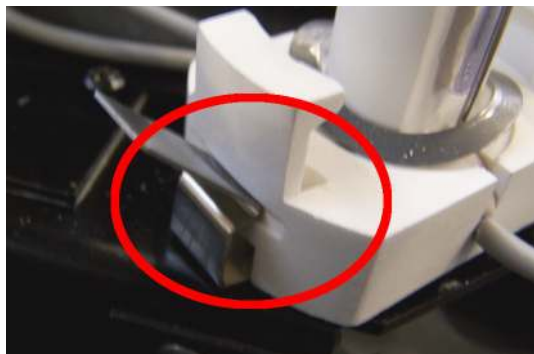


Рисунок 45.2: Вставить отражатель

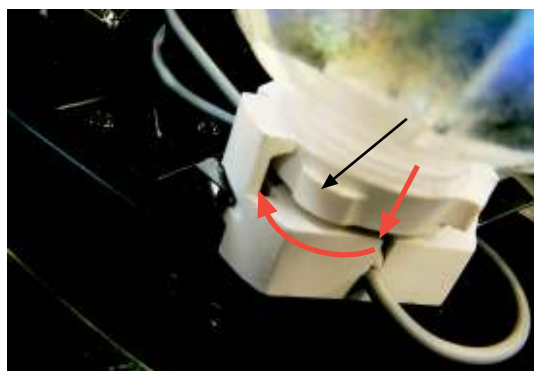


Рисунок 45.3: Отражатель, правильно установленный под хромированной крышкой



## Демонтаж лампы

К установке и демонтажу лампы допускается только обученный квалифицированный персонал.

|   | Процедура                                            | Рис.         |
|---|------------------------------------------------------|--------------|
| 1 | Снимите фильтровые стёкла.                           |              |
| 2 | Прижмите лампу вбок и извлеките её движением вперёд. | 45.4<br>45.5 |
| 3 | Установка выполняется в обратном порядке.            |              |

Ни в коем случае не касайтесь новой лампы голыми руками. При необходимости очистите стеклянную колбу спиртосодержащим средством!

Рисунок 45.4: Прижать лампу вбок



Рисунок 45.5: Извлечь лампу движением вперёд



## УСТАНОВКА ЛАМПЫ

В процессе эксплуатации загрязнение и неплотная посадка могут привести к повреждению лампы и патронов. При установке лампы следите за чистотой контактных поверхностей патрона и лампы. Вставляйте лампы прямо в патроны. В установленном состоянии маленький стеклянный флажок в середине лампы должен показывать на отражатель.



## fourSeasons

The tanning unit is lit by means of high-performance LEDs (fourSeasons). Inside the unit's base part, in the canopy and in the side part, there are three LED chains. The exterior decorative lighting also consists of LEDs.

Figure 46.1: Example - LED chain in the side part



In the case of a defect, replacement can only be effected by trained and qualified staff. Get in touch with the Service organisation in this case.

### FOUR SEASONS PROGRAM SELECTION

A toggle switch (button) is installed in the filter pan behind the right front footplate, with which the desired colour scheme can be set.

Figure 46.2

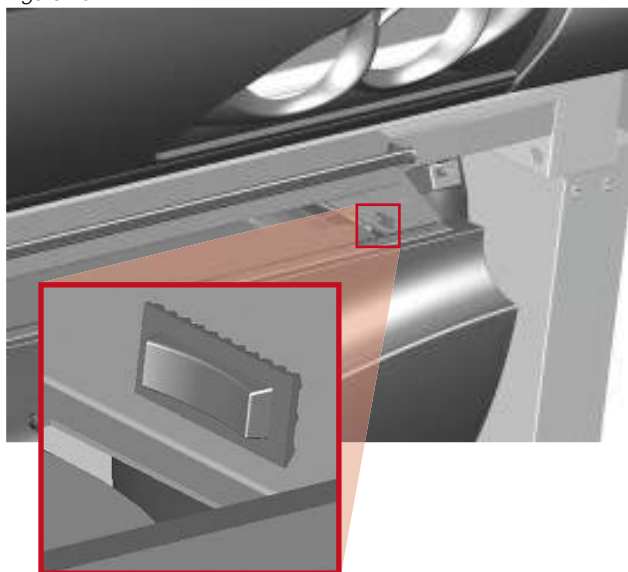
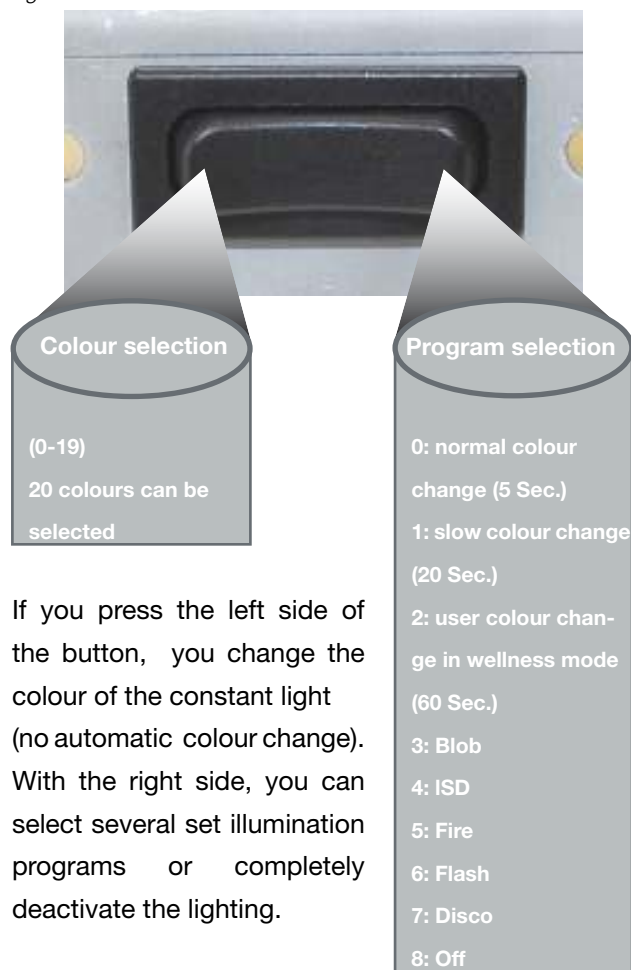


Figure 46.3



If you press the left side of the button, you change the colour of the constant light (no automatic colour change). With the right side, you can select several set illumination programs or completely deactivate the lighting.

After 60 seconds without additional changes, the selected setting is automatically saved!

#### Factory settings:

Colour change at 5 seconds intervals (program 0).

## Filter pads

### CLEANING CYCLE

The cooling air is sucked in via two dust filters. Depending on the location, clean the filter pads after approx. 100 hour of operation, or replace them, if necessary. Only use original filter pads for replacement in order to ensure a troublefree operation. Take the opportunity to check if the heat exchangers inside the air-conditioning unit are soiled. Dirty heat exchangers substantially reduce the performance of the air-conditioning unit. Vacuum-clean them if necessary.

### FILTER PAD IN THE CANOPY SECTION

You can easily replace the filter pad installed on the rear side of the canopy.

Figure 47.1: Filter pad in the canopy



### FILTER PAD IN THE BASE SECTION

The filter pad is located behind the decorative lighting in the base section. Open the bed pane and remove the fluorescent tube to get access to the filter pad.

Figure 47.2: Filter pad in the base section



## Canopy drive

### REGULAR MAINTENANCE

In order to ensure a troublefree operation of the drive, carry out the maintenance of the ropes after each tube replacement (see table below, item 1).

### TENSIONING THE SPRINGS

As soon as the canopy of the tanning system does not remain safely in its upper position any more, the two springs must be tensioned. To do so, a ratchet spanner with hexagon socket (10 mm width across flats) is required.

|   | Procedure                                                                                              | Fig. |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Check the spring ropes for wear. Should individual rope wires have spliced, always replace both ropes. |      |
| 2 | Remove the side pane.                                                                                  |      |

|   | Procedure                                                         | Fig.         |
|---|-------------------------------------------------------------------|--------------|
| 3 | There are tensioning screws on the right-hand and left-hand side. | 47.3<br>47.4 |
| 4 | Tension both springs equally.                                     |              |
| 5 | Check the canopy drive: the canopy stops in all positions.        |              |
| 6 | Close the side pane again.                                        |              |

Figure 47.3: Tensioning spring on the left-hand side



Figure 47.4: Tensioning spring on the right-hand side



## Cooling and exhaust air

### COOLING PRINCIPLE

The following pictures illustrate the cooling of the tanning unit.

The body fan blows ambient air (systems without air-conditioning unit) or cooled air mixed with ambient air (systems equipped with air-conditioning unit) through ten air nozzles into the tanning space of the solarium (blue).

The upper filter cleans the air for the cooling of the tubes and sunlamps in the canopy section. The filter installed in the front cleans the cooling air for the base section (tubes). The fan sucks in the warm air and discharges it via the exhaust air duct (red).

Figure 48.1: Body cooling (blue) and cooling of the tanning unit (green), filter pads (orange) and heated exhaust air (red)

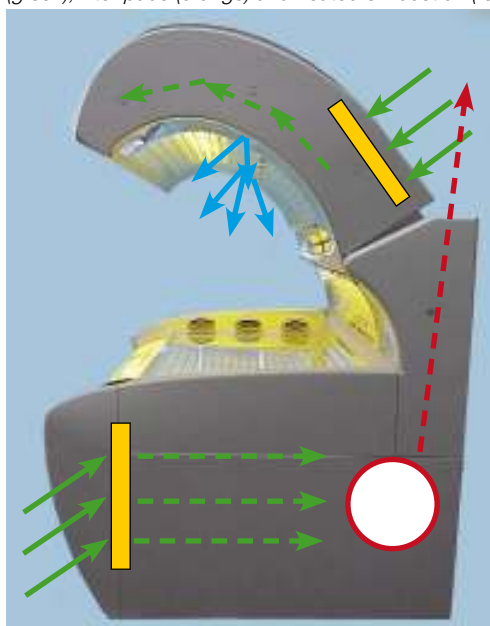


Figure 48.2: Exhaust air fan (assembly picture)

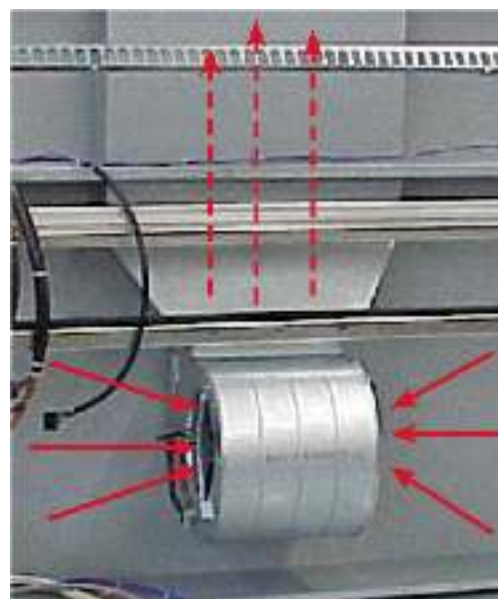
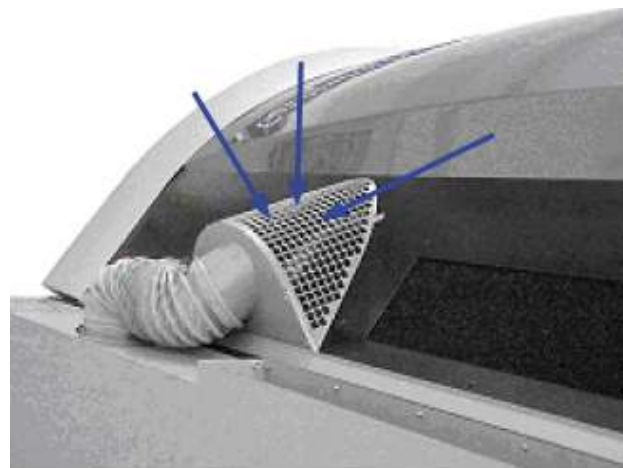


Figure 48.3: Cold air for the canopy (assembly picture)



Figure 48.4: Ambient air for the canopy



## COOLING THE BED PANE

If an air-conditioning unit (optional feature) has been installed, both the bed pane and the canopy are cooled.

The ambient air is sucked in through the filter, cooled in the air-conditioner and guided through an air hose into the space between ducting pane and bed pane. In the foot area, this air - mixed with booth air - is blown into the tanning space of the sunbed.

Figure 49.1: Principle of the bed cooling



## MAINTENANCE OF THE EXHAUST AND AIR-CONDITIONING UNIT

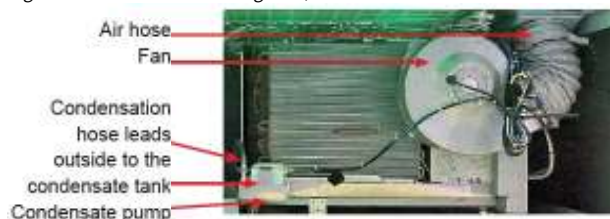
A clean and troublefree exhaust-air unit prevents the sunbed from overheating. The maximum exhaust-air hose length of 6 m must not be exceeded unless there is an auxiliary fan installed.

|   | Procedure                                                                                                                         | Fig. |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Open the lower cover at the front and check the following items regularly:                                                        |      |
| 2 | The air hose at the air-conditioning unit must not be kinked.                                                                     |      |
| 3 | The filter pads in the bed section and in the canopy must be clean.                                                               |      |
| 4 | Check the exhaust-air hose for kinks and damages; also test the function of the auxiliary fan in the case of excess hose lengths. |      |
| 5 | Sufficient airing and ventilation of the tanning studio must be ensured.                                                          |      |

|   | Procedure                                                                                                | Fig. |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 6 | Check the correct positioning of the ducting pane in order to ensure the proper cooling of the bed pane. |      |

## Air-conditioning unit

Figure 49.2: Air-conditioning unit, installed



Check the heat exchangers of the air-conditioning unit for dirt accumulation with each tube replacement. Soiled heat exchangers reduce the performance of the air-conditioner. Open the front cover and vacuum-clean the heat exchangers, if necessary. Check the air hose each time you change tubes. If it is defective, replace it immediately.

## Condensate pump

The condensate pump is controlled by the processor in such a way that it is switched on every 5 minutes for 20 seconds during a tanning session. After the session, the pump continues operating.

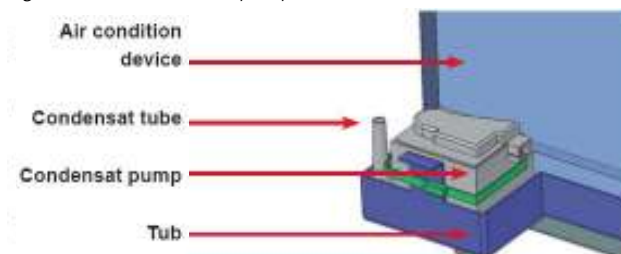
## MAINTENANCE

Always check the proper functioning of the condensate pump when you replace tubes. To do so, start the tanning program. Open the front cover and slowly pour water into the condensate tray. The water must be pumped off. The unit must remain connected to the power supply after the tanning session in order to enable the run-on of the pump. The condensate hose must be guided into the tank without any kinks and up to a level that does not exceed the installation level by more than 25 cm.



Regular and scrupulous maintenance of the unit helps preserve both reliability and a stable value of the sunbed over a long period of time.

Figure 50.1: Condensate pump



## Audio system with mp3 sound box

The assembly underneath the bed pane (head area) comprises the following components:

- megaVoice, the acoustic user guide,
- mp3 sound box for the “Music” option, and
- I2C audio switch

The audio switch is used for I2C bus adaptation, for connecting an external audio signal with volume control and the connections to the MP3 players. The memory card for the mp3 sound box can be exchanged after the bed pane has been opened (see figure on next page).

Figure 50.2: Installation underneath the bed pane



Figure 50.3: With SD audio card



Figure 50.4: SD card ; push to disengage, then pull out.

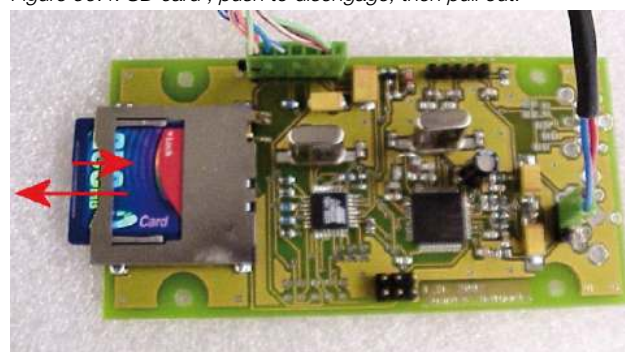


Figure 50.5: SD card; slide in till it engages

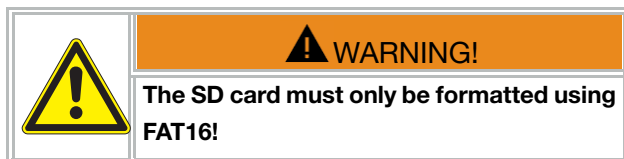


## Recording to an SD card

Please refer to the chapter “Technical data” for information on supported card sizes as well as file-system and MP3 formats.

Using the SD Writer software (download from <http://www.kbl-support.de/software/software.html>), you can add or delete audio files to the SD card for music at your convenience. These tracks are played after the corresponding source has been selected. The number of files is limited by the storage capacity of the SD card.

1. Insert the card into the computer.
2. Activate SD Writer and copy files onto the card.
3. Insert the card into the MP3 player.
4. Restart the device. To do so, pull out the main plug and plug it in again. In this way, you make sure that the MP3 player will identify the SD card.



## Refilling Aroma and aquaCool

The tin containing the Aroma gel and the water canister are located in the base section between the air-conditioning unit (left-hand side) and the electronics unit (right-hand side).

### REPLACING THE AROMA GEL

|   | Procedure                                                                                | Fig. |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Open the lower front cover.                                                              |      |
| 2 | Pull the aquaCool / Aroma assembly towards the front.                                    |      |
| 3 | Unlatch the retaining bracket of the lid of the Aroma tin. Then you can replace the tin. | 51.1 |
| 4 | Push the assembly back to its original location within the tanning unit.                 |      |

|   | Procedure                                                                                                    | Fig. |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 5 | Acknowledge the message on service level I by invoking the display shown below and by pressing the button 1. |      |
|   |                            |      |

Figure 51.1 Latch of the Aroma tin



## REPLACING THE AQUACOOL CANISTER

|   | Procedure                                                                                | Fig. |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Open the lower front cover.                                                              |      |
| 2 | Pull the aquaCool / Aroma assembly towards the front.                                    |      |
| 3 | Unscrew the lid with the hose from the canister.                                         | 52.1 |
| 4 | Keep the hose end including the lid in a clean plastic bag while replacing the canister. |      |
| 5 | Replace the canister and fasten the lid.                                                 |      |
| 5 | Push the assembly back to its original location within the tanning unit.                 |      |

Figure 52.1 Hose connection on aquaCool canister



Do not use anything except “aquaCool” supplied by KBL. Otherwise there is a risk of clogged nozzles and infections!

## Replacing the aquaCool nozzles

After 1,000 hours of operation, the aquaCool nozzles must be replaced in order to ensure that the aquaCool system functions properly. The assembly instructions are included with your spare parts delivery.



# Error messages

Faults „Bus Error“, „Bus Relais Error“, „Hardware Error“ and „Aqua low“ do not occur with the KBL/5 processor due to its equipment and processor structure.

| Status message KBL/4    | Status message KBL/5    | Status description                                                                                                                                     | Remedy                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abluft<br>(Exhaust air) | Abluft<br>(Exhaust air) | Bi-metal switch triggers.                                                                                                                              | Check the air-intake/air-discharge system and the fan. Let the tanning system cool down and acknowledge the message by pressing the START button. If the fault persists, contact your Customer Service. |
| Maximum tanning time!   | max. time               | Incoming enabling signal from coin-box system longer than approved, i.e. the value specified under „Maximum tanning time“ (voltage remains connected). | Disconnect the device from the coin-box system.                                                                                                                                                         |
| Aqua low                | -                       | The content of the aquaCool canister is sufficient for another 750 spraying seconds (2.5 operating hours at a cycle time = 1 minute).                  | Replace the empty aquaCool canister with a full one. Do not replace aquaCool with any other liquid. If the canister is not empty, replace the liquid-level sensor (contact your Customer Service).      |
| Bus Error               | -                       | I <sup>2</sup> C bus faulty.                                                                                                                           | Contact your Customer Service.                                                                                                                                                                          |
| Aqua 0%                 | -                       | 750 spraying seconds (2.5 operating hours at a cycle time = 1 minute) have expired.                                                                    | Replace the empty aquaCool canister with a full one. Do not replace aquaCool with any other liquid. If the canister is not empty, replace the liquid-level sensor (contact your Customer Service).      |
| Hardware error          | -                       | Main board defective.                                                                                                                                  | Replace the main board (contact your Customer Service).                                                                                                                                                 |
| Bus Relais Error        | -                       | AquaCool Relay board defective.                                                                                                                        | Replace the AquaCool Relay board (contact your Customer Service).                                                                                                                                       |

# Сервис

Со всеми вопросами касающихся сервиса  
обратитесь к Вашему поставщику.

# Технические характеристики

| Параметры окружающей среды              |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Место установки                         | <p>В сухих помещениях (кабинах) с достаточной приточной и вытяжной вентиляцией</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Относительная влажность: 70%</li> <li>• Температура помещения: 30°C</li> <li>• Минимальная высота помещения: 1935 мм</li> </ul> |
| Параметры электрического подключения    |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Класс защиты                            | IP 20                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Сетевое напряжение                      | 400В / ~3N / 50Гц                                                                                                                                                                                                                                           |
| Поперечное сечение провода              | 5 x 4мм <sup>2</sup> Ölflex                                                                                                                                                                                                                                 |
| Размеры, мм (высота x ширина x глубина) | <p>1480 x 2360 x 1260 (закрытое)</p> <p>1885 x 2360 x 1260 (открытое)</p>                                                                                                                                                                                   |
| Масса                                   | 670 кг (с кондиционером)                                                                                                                                                                                                                                    |
| MP3-плеер                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поддержка SD-карт объёмом до 1 Гб</li> <li>• Поддерживаемая файловая система (SD-карта): FAT16</li> <li>• Поддерживаемые MP3-файлы: постоянная и переменная скорость передачи данных, 96-320 кбит/с</li> </ul>     |
| Предохранители                          | К-автомат 3-контактный, (3x20A -> 5800 Super) (3x25A -> 5800 SP & UP) с FI (RCD)                                                                                                                                                                            |
| Отводимый воздух                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Вентилятор                              | <p>Соед. патрубок Ø 300 -- 1600 мм Высота (верхний край)</p> <p>Производительность макс. 2250м<sup>3</sup>/ч</p>                                                                                                                                            |
| Вытяжной шланг                          | Ø 300                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Характеристики устройства megaSun 5800 Super       |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    | Индуктив.                                                                                                                                                                                                          | CPI                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Эл.лампы                                           | УРОВЕНЬ 1 ПОСЛЕ СССР 0,3 ВТ/М²<br>Потолок: 18x MS Ultimate III 100 (1806 R 100W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Ultimate III 100 (1806 R 100W)<br>Лежак: 18x MS Ultimate III 100 (1806 R 100W) | УРОВЕНЬ 1 ПОСЛЕ СССР 0,3 ВТ/М²<br>Потолок: 18x MS Ultimate III 100 cpi energy (1820 R 100W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Ultimate III 100 cpi energy (1820 R 100W)<br>Лежак: 18x MS Ultimate III 100 cpi energy (1820 R 100W) |
|                                                    | УРОВЕНЬ 2<br>Потолок: 18x MS Super R 100W (1820 R 100W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Super R 100W (1820 R 100W)<br>Лежак: 18x MS Super R 100W (1820 R 100W)                                  | УРОВЕНЬ 2<br>Потолок: 18x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)<br>Лежак: 18x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)                      |
|                                                    | УРОВЕНЬ 3<br>Потолок: 18x MS Super R 100W (1820 R 100W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Super R 100W (1820 R 100W)<br>Лежак: 18x MS Super R 100W (1820 R 100W)                                  | УРОВЕНЬ 3<br>Потолок: 18x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)<br>Лежак: 18x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)                      |
| Лицевой облучатель                                 | 4x MS600                                                                                                                                                                                                           | 4x MS600                                                                                                                                                                                                                                            |
| Плечевой облучатель                                | 2x MS250                                                                                                                                                                                                           | 2x MS250                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ном. мощность                                      | С кондиционером: 10110W -- Без кондиционера: 8850W                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Характеристики устройства megaSun 5800 Super Power |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                    | Индуктив.                                                                                                                                                                                                          | CPI                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Эл.лампы                                           | УРОВЕНЬ 1 ПОСЛЕ СССР 0,3 ВТ/М²<br>Потолок: 18x MS Ultimate III 160 (1808 R 160W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Ultimate III 160 (1808 R 160W)<br>Лежак: 18x MS Ultimate III 100 (1806 R 100W) | УРОВЕНЬ 1 ПОСЛЕ СССР 0,3 ВТ/М²<br>Потолок: 18x MS Ultimate III 160 cpi energy (1825 R 160W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Ultimate III 160 cpi energy (1825 R 160W)<br>Лежак: 18x MS Ultimate III 100 cpi energy (1820 R 100W) |
|                                                    | УРОВЕНЬ 2<br>Потолок: 18x MS Super R 160W (1825 R 160W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Super R 160W (1825 R 160W)<br>Лежак: 18x MS Super R 100W (1820 R 100W)                                  | УРОВЕНЬ 2<br>Потолок: 18x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)<br>Лежак: 18x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)                      |
|                                                    | УРОВЕНЬ 3<br>Потолок: 18x MS Super R 160W (1825 R 160W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS Super R 160W (1825 R 160W)<br>Лежак: 18x MS Super R 100W (1820 R 100W)                                  | УРОВЕНЬ 3<br>Потолок: 18x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)<br>2x MS P2 1854 R 80W Longlife<br>Боковина: 6x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)<br>Лежак: 18x MS UP R100 Longlife pwr. b CPI (1851 R 100W)                      |
| Лицевой облучатель                                 | 4x MS600                                                                                                                                                                                                           | 4x MS600                                                                                                                                                                                                                                            |
| Плечевой облучатель                                | 2x MS250                                                                                                                                                                                                           | 2x MS250                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ном. мощность                                      | С кондиционером: 12070W -- Без кондиционера: 10810W                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                     |

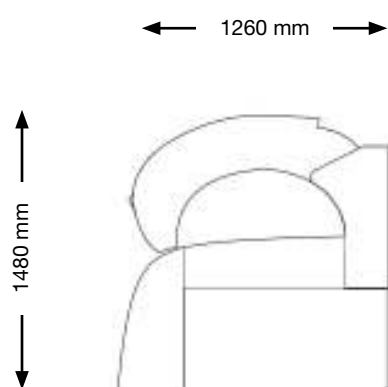
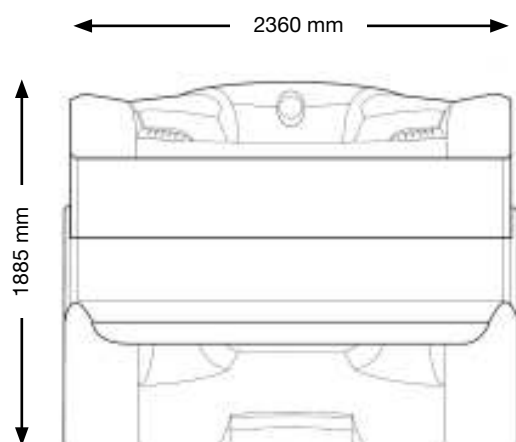
| Характеристики устройства megaSun 5800 Ultra Power |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    | Индуктив.                                                                                                                                                                                                                              | CPI                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Эл.лампы                                           | <p>УРОВЕНЬ 1 ПОСЛЕ SCCP 0,3 ВТ/М²</p> <p>Потолок: 18x MS Ultimate III 160 (1808 R 160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x MS Ultimate III 160 (1808 R 160W)</p> <p>Лежак: 18x MS Ultimate III 160 (1808 R 160W)</p> | <p>УРОВЕНЬ 1 ПОСЛЕ SCCP 0,3 ВТ/М²</p> <p>Потолок: 18x MS Ultimate III 160 cpi energy (1825 R 160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x MS Ultimate III 160 cpi energy (1825 R 160W)</p> <p>Лежак: 18x MS Ultimate III 160 cpi energy (1825 R 160W)</p> |
|                                                    | <p>УРОВЕНЬ 2</p> <p>Потолок: 18x MS Super R 160W (1825 R 160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x MS Super R 160W (1825 R 160W)</p> <p>Лежак: 18x MS Super R 160W (1825 R 160W)</p>                                  | <p>УРОВЕНЬ 2</p> <p>Потолок: 18x MSUPR160Longlifepwr.bCPI(1852R160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x MSUPR160Longlifepwr.bCPI(1852R160W)</p> <p>Лежак: 18x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)</p>                                        |
|                                                    | <p>УРОВЕНЬ 3</p> <p>Потолок: 18x MS Super R 160W (1825 R 160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x MS Super R 160W (1825 R 160W)</p> <p>Лежак: 18x MS Super R 160W (1825 R 160W)</p>                                  | <p>УРОВЕНЬ 3</p> <p>Потолок: 18x MSUPR160Longlifepwr.bCPI(1852R160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x MSUPR160Longlifepwr.bCPI(1852R160W)</p> <p>Лежак: 18x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)</p>                                        |
| Лицевой облучатель                                 | 4x MS600                                                                                                                                                                                                                               | 4x MS600                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Плечевой облучатель                                | 2x MS250                                                                                                                                                                                                                               | 2x MS250                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ном. мощность                                      | С кондиционером: 13150W -- Без кондиционера: 11890W                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Если ваше устройство CPI оснащено опцией Leg Tanner (Облучатель ног), в крышке и боковине встроены другие лампы.

Это не касается обеих потолочных ламп P2, а также ламп лежака! Там применяются соответствующие стандартные лампы.

| Характеристики устройства megaSun 5800 с Leg Tanner |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     | Super Power                                                                                                                                                                                                                   | Ultra Power                                                                                                                                                                                                                                        |
| Эл.лампы                                            | <p>УРОВЕНЬ 2 И 3</p> <p>Потолок: 18x Leg Tanner SPR160longlife(1833R160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x Leg Tanner SPR160longlife(1833R160W)</p> <p>Лежак: 18x MSUPR100Longlifepwr.bCPI(1851R100W)</p> | <p>УРОВЕНЬ 2 И 3</p> <p>Потолок: 18x Leg Tanner SP R 160 longlife (1833 R 160W)<br/>2x MS P2 1854 R 80W Longlife</p> <p>Боковина: 6x Leg Tanner SP R 160 longlife (1833 R 160W)</p> <p>Лежак: 18x MS UP R160 Longlife pwr. b CPI (1852 R 160W)</p> |

## Виды





## Замечания



KBL-Solarien AG  
Ringstraße 24-26 · 56307 Dernbach · Германия  
телефон +49(0)26 89.94 26-0 · телефакс +49(0) 26  
89.94 26-66  
Э-почта [megaSun@kbl.de](mailto:megaSun@kbl.de)

[www.megaSun.de](http://www.megaSun.de)